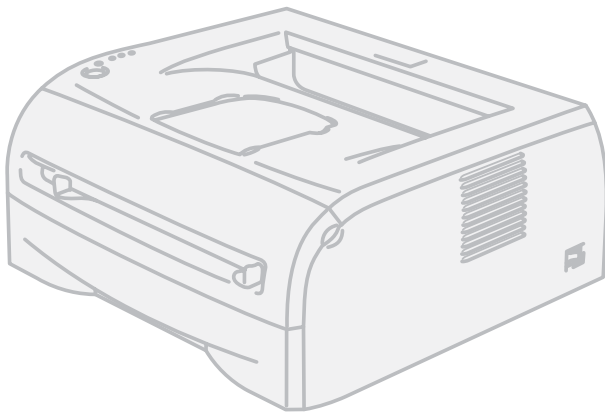
Stampante laser Brother

GUIDA DELL'UTENTE

HL-2035

Per gli utenti non vedenti

Questo manuale può essere letto dal software di sintesi vocale Screen Reader.

Prima di utilizzare la stampante, è necessario configurare l'hardware e installare il driver.

Consultare la Guida di installazione rapida per configurare la stampante. Una copia stampata di tale Guida è inclusa nella confezione.

Leggere attentamente questa Guida dell'utente prima di utilizzare la stampante. Riporre il CD-ROM in un luogo facilmente accessibile in modo da poterlo utilizzare rapidamente.

Visitare il sito Web all'indirizzo http://solutions.brother.com dove è possibile ottenere informazioni di supporto sul prodotto, le utilità e gli aggiornamenti più recenti e le risposte alle domande tecniche e a quelle più frequenti (FAQ).

Nota: non tutti i modelli sono disponibili in tutti i paesi.

Versione A

ITA

Uso della guida

Simboli utilizzati in questa guida

Nella presente Guida dell'utente vengono utilizzate le seguenti icone:

 Le avvertenze indicano cosa fare per evitare infortuni.

 Le icone del pericolo di scosse elettriche avvertono del rischio di possibili scosse elettriche.

 Le icone delle superfici calde avvertono di non toccare le parti della macchina che si surriscaldano.

 I messaggi di attenzione specificano le procedure da seguire o evitare per non causare danni alla stampante o ad altri oggetti.

 Le icone di installazione errata segnalano la presenza di periferiche e l'esecuzione di operazioni non compatibili con la stampante.

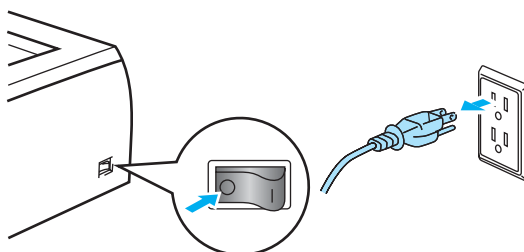
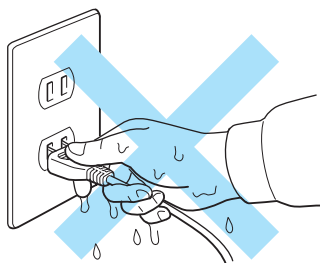
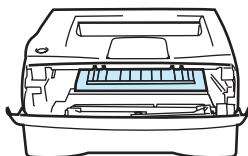
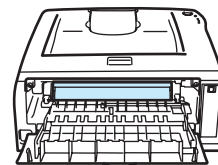
 Le note spiegano come intervenire in determinate situazioni oppure offrono suggerimenti relativi all'utilizzo delle diverse funzioni della stampante.

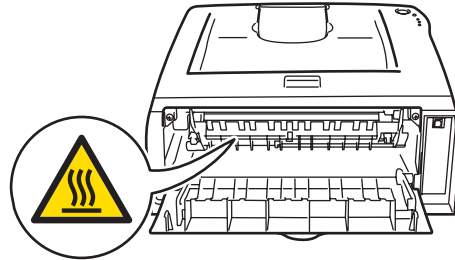
Precauzioni di sicurezza

Per un utilizzo sicuro della stampante

Conservare queste istruzioni per riferimenti futuri e leggerle prima di tentare qualsiasi procedura di manutenzione.

 AVVERTENZA

Nella stampante sono presenti elettrodi ad alta tensione. Prima di pulire l'interno della stampante, spegnere l’interruttore di alimentazione e disinserire il cavo di alimentazione dalla presa di corrente c.a.

Non toccare la spina con le mani bagnate per evitare scosse elettriche.

Se la stampante è stata usata di recente, alcune parti interne sono molto calde. Dopo avere aperto il coperchio anteriore o posteriore della stampante, evitare di toccare le parti raffigurate in grigio nell'illustrazione.

Interno della stampante
(vista anteriore)

Aprire il coperchio posteriore
(vista posteriore)

Sul gruppo di fusione è presente un'etichetta di attenzione. Non rimuovere né danneggiare l'etichetta.

NON utilizzare sostanze infiammabili né alcun tipo di spray o solvente/liquido organico contenente alcool/ammoniaca per pulire l'interno o l'esterno della macchina per evitare di causare scosse elettriche o incendi.

Non utilizzare un aspirapolvere per pulire il toner versato. Questa operazione può causare l'incendio della polvere di toner all'interno dell'aspirapolvere. Rimuovere la polvere di toner con un panno asciutto che non lasci residui e smaltirla nel rispetto delle normative locali.

ATTENZIONE

Pulizia dell'esterno della stampante:

- Accertarsi che la stampante sia spenta e scollegata dalla presa di alimentazione c. a.
- Utilizzare detersivi neutri. Liquidi volatili come solventi o benzene danneggiano la superficie esterna della stampante.
- Non utilizzare detersivi che contengono ammoniaca.

Marchi

Il logo Brother è un marchio registrato di Brother Industries, Ltd.

Apple, il logo Apple, Macintosh e TrueType sono marchi registrati di Apple Inc negli Stati Uniti e in altri paesi.

Windows Vista è un marchio registrato o un marchio di Microsoft Corporation negli Stati Uniti e in altri paesi.

Microsoft, MS-DOS, Windows e Windows Server sono marchi registrati di Microsoft Corporation negli Stati Uniti e/o in altri paesi.

Citrix e MetaFrame sono marchi registrati di Citrix Systems, Inc. negli Stati Uniti.

Tutti gli altri termini e nomi di prodotti e marchi citati in questa Guida dell'utente sono marchi registrati dei rispettivi proprietari.

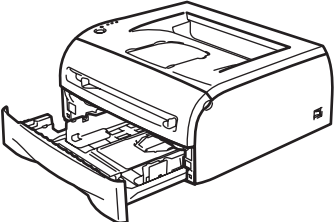
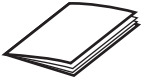
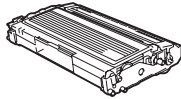
Avviso di redazione e pubblicazione

La presente guida è stata redatta e pubblicata sotto la supervisione di Brother Industries Ltd., sulla base delle più recenti descrizioni e caratteristiche tecniche dei prodotti.

Il contenuto della guida e le specifiche di questo prodotto sono soggetti a modifiche senza preavviso.

Brother si riserva il diritto di apportare modifiche senza preavviso alle specifiche e ai materiali qui contenuti e non potrà essere in alcun modo ritenuta responsabile di eventuali danni, inclusi quelli indiretti, provocati dall'affidamento riposto nei materiali descritti, inclusi tra l'altro gli errori tipografici e di altro tipo eventualmente contenuti in questa pubblicazione.

Trasporto della stampante

Se per un motivo qualsiasi è necessario trasportare la stampante, imballarla accuratamente per evitare danni durante il transito. È consigliabile utilizzare il materiale di imballaggio originale. È altresì opportuno stipulare una polizza assicurativa adeguata con il vettore.

Sommario

1 Informazioni su questa stampante

Contenuto della confezione

Quando si estrae la stampante dalla confezione, verificare che siano presenti i seguenti componenti.

 Nota

È possibile che il cavo di alimentazione c.a. sia leggermente diverso da quello illustrato nella figura, a seconda del paese in cui è stata acquistata la stampante.

Cavo di interfaccia

Il cavo di interfaccia non costituisce un elemento standard, è quindi necessario acquistarne uno adatto all'interfaccia che si intende utilizzare (parallela, USB o di rete).

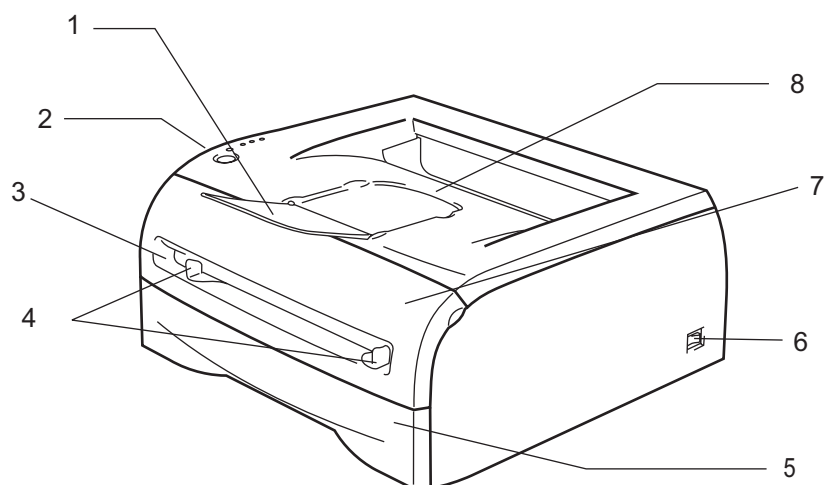
- Cavo USB

  Non utilizzare un cavo di interfaccia USB di lunghezza superiore a 2 metri.

  Non collegare il cavo USB a un hub non alimentato o a una tastiera Mac®.

  Quando si utilizza un cavo USB, assicurarsi di collegarlo al connettore USB del PC.

  USB non è supportato in Windows 95® o Windows NT® 4.0.

Vista anteriore

1 Supporto estensibile del raccoglitore di uscita stampa giù

2 Pannello di controllo

3 Fessura di alimentazione manuale

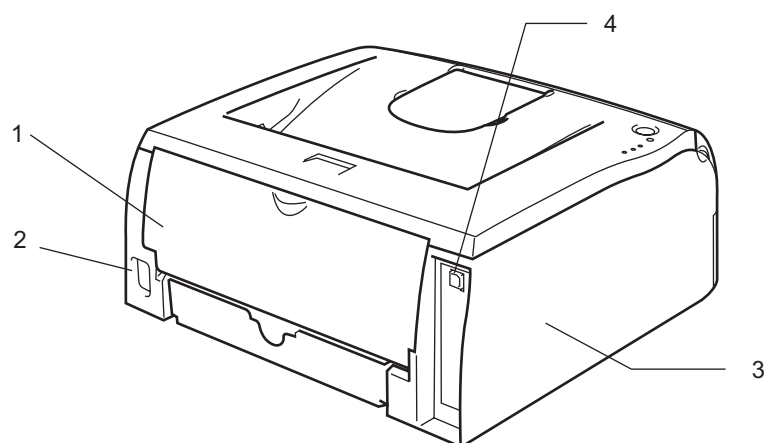
4 Guide carta dell'alimentazione manuale

5 Vassoio carta

6 Interruttore di alimentazione

7 Coperchio anteriore

8 Raccoglitore di uscita stampa giù

Vista posteriore

1 Coperchio posteriore

2 Connettore di alimentazione c.a.

3 Coperchio laterale

4 Connettore di interfaccia USB

Collocazione della stampante

Prima di utilizzare la stampante tenere presenti le seguenti indicazioni.

Alimentatore

Utilizzare la stampante mantenendosi entro i limiti di tensione consigliati.

Fonte di alimentazione:	Stati Uniti e Canada:	C. a. da 110 a 120 V, 50/60 Hz
	Europa e Australia:	C.a. da 220 a 240 V, 50/60 Hz

Il cavo di alimentazione, comprese le eventuali prolunghe, non deve superare i 5 metri.

Non condividere lo stesso circuito elettrico con altri apparecchi ad alta tensione, come condizionatori d'aria, fotocopiatrici o distruggi-documenti. Se si utilizza la stampante con questi apparecchi, è consigliabile utilizzare un trasformatore di tensione o un filtro per disturbi ad alta frequenza.

Se il flusso di alimentazione non è stabile, utilizzare un regolatore di tensione.

Condizioni ambientali

- Posizionare la stampante in prossimità di una presa di corrente facilmente accessibile in modo che possa essere facilmente disinserita in situazioni di emergenza.
- Utilizzare la stampante nel rispetto dei limiti di temperatura e umidità specificati di seguito.

  Temperatura: da 10° C a 32,5° C

  Umidità: dal 20% all'80% (senza condensa)
- Utilizzare la stampante in un locale ben ventilato.
- Collocare la stampante su una superficie piana e orizzontale.
- Tenere pulita la stampante. Non installare la stampante in un luogo polveroso.
- Non collocare la stampante in un luogo dove la griglia di ventilazione sia ostruita. Mantenere uno spazio libero di circa 100 mm tra la griglia di ventilazione e il muro.
- Non esporre la stampante alla luce diretta del sole. Se non si può evitare di posizionarla nei pressi di una finestra, proteggerla dai raggi del sole con una veneziana o una tenda spessa.
- Non posizionare la stampante in prossimità di dispositivi magnetici o di altri apparecchi in grado di generare campi magnetici.
- Non sottoporre la stampante a urti violenti o vibrazioni.
- Evitare il contatto con il fuoco o con gas salini o corrosivi.
- Non collocare alcun oggetto sopra la stampante.
- Non collocare la stampante in prossimità di un condizionatore d'aria.
- Mantenere la stampante in posizione orizzontale durante il trasporto.

2 Metodi di stampa

Tipi e formati carta utilizzati

Tipo e formato carta

La stampante carica la carta dal vassoio carta o dalla fessura di alimentazione manuale.

Di seguito sono indicati i nomi dei vassoi carta utilizzati nel driver della stampante e in questa Guida:

Vassoio carta	Vassoio 1
Fessura di alimentazione manuale	Manuale

Dal CD-ROM è possibile accedere alla pagina per ogni metodo di stampa facendo clic su ⓘ nella tabella.

Tipo di carta	Vassoio 1	Manuale	Selezionare il tipo di carta dal driver della stampante
Carta normale Da 60 g/m^2 a 105 g/m^2	ⓘ	ⓘ	**Carta normale**
Carta riciclata	ⓘ	ⓘ	**Carta Riciclata**
Carta fine	ⓘ	ⓘ	**Carta fine**
Carta spessa Da 105 g/m^2 a 161 g/m^2		ⓘ	**Carta spessa** o **Carta più spessa**
Lucido	ⓘ Fino a 10 fogli A4 o Letter	ⓘ A4 o Letter	**Lucidi**
Etichette		ⓘ A4 o Letter	**Carta più spessa**
Buste		ⓘ	**Buste** **Buste Sottile** **Buste Spessa**

	Vassoio 1	Manuale
Formato carta	A4, Letter, Legal [1], B5 (JIS), B5 (ISO), Executive, A5, A6, B6 (ISO)	Larghezza: da 69,9 a 215,9 mm Lunghezza: da 116 a 406,4 mm
Numero di fogli	250 fogli (80 g/m^2)	Foglio singolo

[1] Il formato Legal non è disponibile in alcune aree geografiche.

Carta consigliata

	Europa	Stati Uniti
Carta normale	Xerox Premier 80 g/m^2 Xerox Business 80 g/m^2 Modo DATACOPY 80 g/m^2 IGEPA X-Press 80 g/m^2	Xerox 4200DP 20 lb Hammermill Laser Paper 24 lb
Carta riciclata	Xerox Recycled Supreme 80 g/m^2	N/D
Lucidi	3M CG3300	3M CG3300
Etichette	Avery laser L7163	Avery laser #5160

- Prima di acquistare grossi quantitativi di carta, provarne una piccola quantità per accertarne la compatibilità.
- Utilizzare solo carta normale per fotocopie.
- Utilizzare carta con grammatura compresa tra 75 e 90 g/m^2.
- Utilizzare carta neutra. Non utilizzare carta acida o alcalina.
- Utilizzare carta a grana lunga.
- Utilizzare carta con residuo di umidità pari a circa il 5%.
- Con questa stampante è possibile utilizzare carta riciclata conforme alla specifica DIN 19309.

ATTENZIONE

Non utilizzare carta per stampanti a getto di inchiostro che potrebbe causare inceppamenti o danni alla stampante.

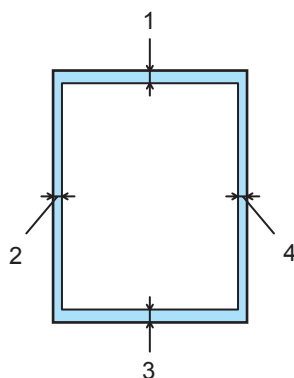
Nota

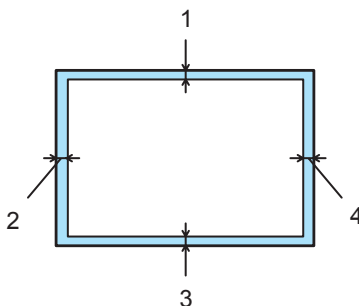
Se si utilizza un tipo di carta non consigliato, è possibile che si verifichino inceppamenti o problemi di alimentazione.

Per la scelta della carta ottimale per la stampante, vedere *Informazioni importanti per la scelta della carta* a pagina 77.

Area stampabile

Di seguito sono illustrati i bordi della carta su cui non è possibile stampare.

Orizzontale

	A4	Letter	Legal	B5 (ISO)	Executive	A5	A6	B6
1	4,23 mm	4,23 mm	4,23 mm	4,23 mm	4,23 mm	4,23 mm	4,23 mm	4,23 mm
2	6,01 mm	6,35 mm	6,35 mm	6,01 mm	6,35 mm	6,01 mm	6,01 mm	6,01 mm
3	4,23 mm	4,23 mm	4,23 mm	4,23 mm	4,23 mm	4,23 mm	4,23 mm	4,23 mm
4	6,01 mm	6,35 mm	6,35 mm	6,01 mm	6,35 mm	6,01 mm	6,01 mm	6,01 mm

Verticale

	A4	Letter	Legal	B5 (ISO)	Executive	A5	A6	B6
1	4,23 mm	4,23 mm	4,23 mm	4,23 mm	4,23 mm	4,23 mm	4,23 mm	4,23 mm
2	5,0 mm	5,08 mm	5,08 mm	5,0 mm	5,08 mm	5,0 mm	5,0 mm	5,0 mm
3	4,23 mm	4,23 mm	4,23 mm	4,23 mm	4,23 mm	4,23 mm	4,23 mm	4,23 mm
4	5,0 mm	5,08 mm	5,08 mm	5,0 mm	5,08 mm	5,0 mm	5,0 mm	5,0 mm

Metodi di stampa

Stampa su carta normale, carta fine e lucidi

2

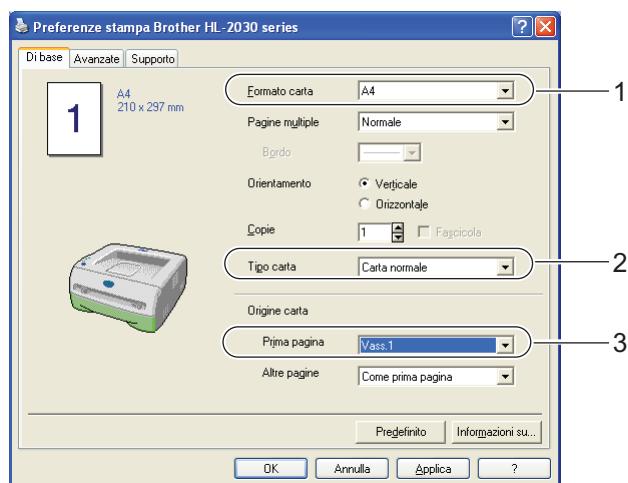
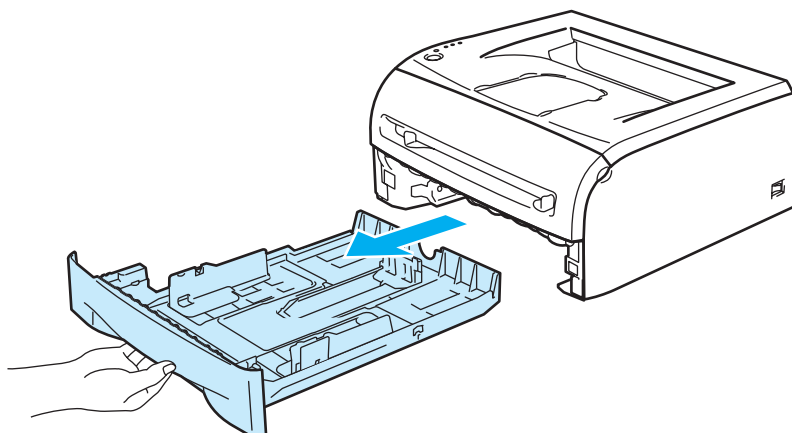
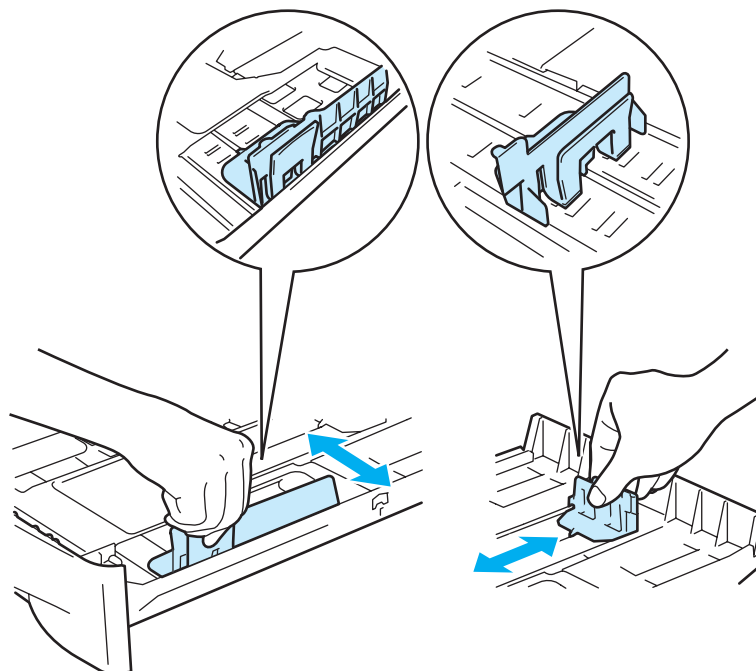
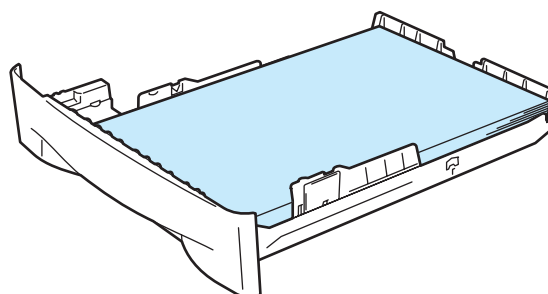
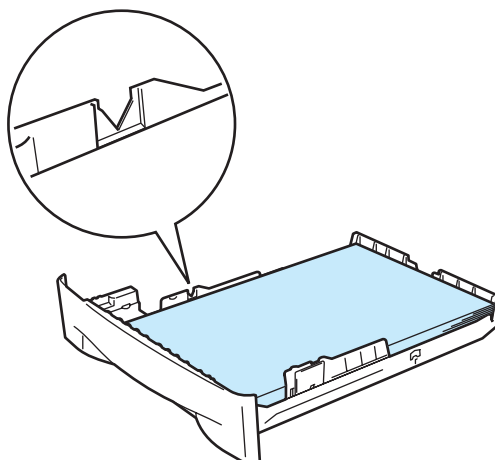
È possibile stampare su carta normale, carta fine o lucidi dal vassoio carta o dalla fessura di alimentazione manuale. Per la carta che si desidera utilizzare, vedere *Tipi e formati carta utilizzati* a pagina 4.

Stampa su carta normale, carta fine e lucidi dal vassoio carta

Nota

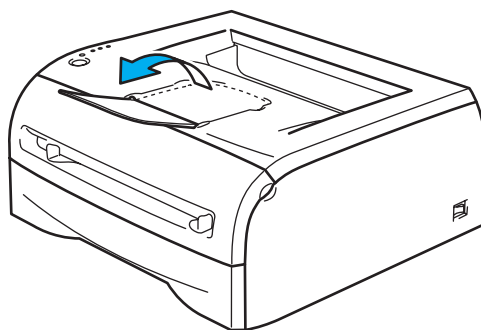
Non inserire più di dieci lucidi nel vassoio carta.

1. Selezionare quanto segue dal driver della stampante:
Formato carta ....(1)
Tipo carta ....(2)
Origine carta ....(3) ed eventuali altre impostazioni.

- **Driver della stampante per Windows®**

2 Estrarre il vassoio carta dalla stampante.

3 Premere la leva di rilascio della guida carta blu e scorrere le guide carta in base al formato della carta caricata. Assicurarsi che le guide siano inserite nelle apposite fessure.

4 Caricare la carta nel vassoio carta.

5 Verificare che la carta non superi il contrassegno di portata massima della carta (▼).

Nota

- È possibile che si verifichino inceppamenti se si inseriscono più di 250 fogli (80 g/m^2) di carta normale o fine nel vassoio carta.
- Analogamente, si possono verificare degli inceppamenti se si inseriscono più di 10 lucidi nel vassoio carta.
- Quando si utilizza carta prestampata, inserire il lato da stampare (vuoto) rivolto verso il basso, con il lato superiore della carta verso la parte anteriore del vassoio.

6 Reinserire il vassoio carta nella stampante. Accertarsi che sia completamente inserito nella stampante.

7 Sollevare il supporto estensibile per evitare che la carta scivoli dal raccoglitore di uscita stampa giù.

 Nota

Se si decide di non estrarre il supporto estensibile, è consigliabile rimuovere le pagine stampate non appena fuoriescono dalla stampante.

8 Inviare i dati di stampa alla stampante.

 Nota

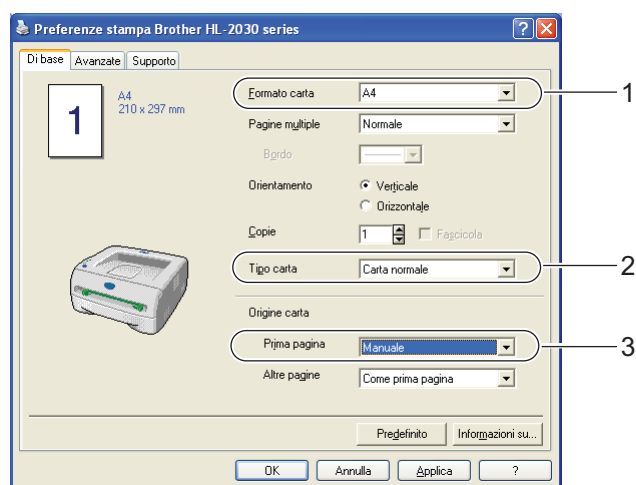
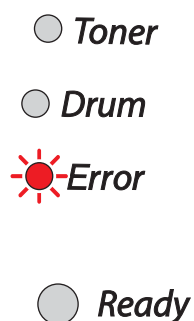
Se si stampa su lucidi, rimuoverli immediatamente dopo la stampa. Non lasciare che i lucidi si impilino uno sull'altro per evitare che si pieghino o si verifichino inceppamenti.

Stampa su carta normale, carta fine o lucidi dalla fessura di alimentazione manuale

Nota

La modalità di alimentazione manuale viene automaticamente attivata quando la carta viene inserita nella fessura di alimentazione manuale.

1. Selezionare quanto segue dal driver della stampante:
   Formato carta ....(1)
   Tipo carta ....(2)
   Origine carta ....(3) ed eventuali altre impostazioni.

   ■ **Driver della stampante per Windows®**

2. Inviare i dati di stampa alla stampante.

Nota

I LED del pannello di controllo indicano uno stato **Carta non alimentata dalla fessura di alimentazione manuale** finché non si inserisce un foglio o un lucido nella fessura di alimentazione manuale.

3. Sollevare il supporto estensibile per evitare che la carta scivoli dal raccoglitore di uscita stampa giù.

 Nota

Se si decide di non estrarre il supporto estensibile, è consigliabile rimuovere le pagine stampate non appena fuoriescono dalla stampante.

4. Servendosi di entrambe le mani, regolare la larghezza delle guide carta dell'alimentazione manuale in base al formato carta che si intende utilizzare.

5. Servendosi di entrambe le mani, inserire un foglio di carta o una busta nel vassoio di alimentazione manuale finché il bordo anteriore del foglio o della busta non tocca il rullo di alimentazione. Quando si avverte che la stampante sta catturando la carta all'interno, non opporre resistenza.

 Nota

- Inserire la carta nella fessura di alimentazione manuale con il lato di stampa rivolto verso l'alto.
- Assicurarsi che il foglio di carta o il lucido sia ben disteso e correttamente posizionato nella fessura di alimentazione manuale, altrimenti potrebbero verificarsi problemi di alimentazione, con conseguente inclinazione delle stampe o inceppamenti.
- Non inserire più fogli di carta alla volta nella fessura di alimentazione manuale per evitare inceppamenti.

- Se si inseriscono supporti di stampa quali carta, lucidi e così via nel vassoio di alimentazione manuale prima che la stampante si trovi nello stato Pronto, è possibile che il supporto venga espulso senza essere stampato.

6 Dopo l'uscita della pagina stampata dalla stampante, inserire il foglio o il lucido successivo come indicato al passaggio 5. Ripetere questi passaggi per ogni pagina che si desidera stampare.

Nota

Se si stampa su lucidi, rimuoverli immediatamente dopo la stampa. Non lasciare che i lucidi si impilino uno sull'altro per evitare che si pieghino o si verifichino inceppamenti.

Stampa su carta spessa, etichette e buste

Nota

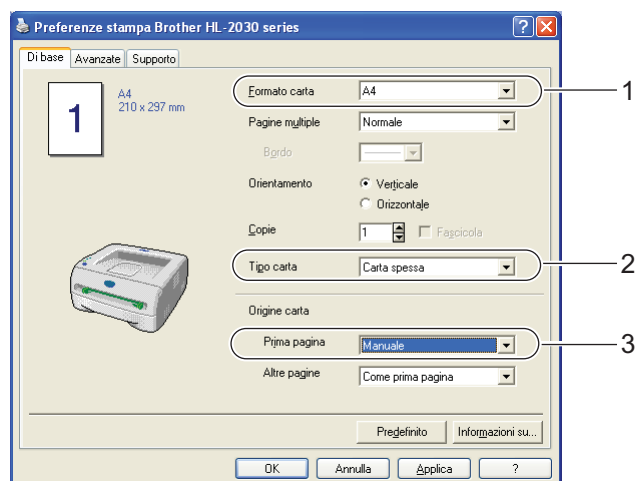
La modalità di alimentazione manuale viene automaticamente attivata quando la carta viene inserita nella fessura di alimentazione manuale.

Quando si seleziona la carta che si desidera utilizzare, vedere *Tipi e formati carta utilizzati* a pagina 4.

Se si stampa su buste, vedere *Tipi di buste da evitare* a pagina 16.

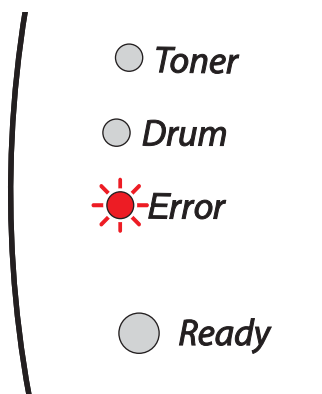
Stampa su carta spessa, etichette e buste dalla fessura di alimentazione manuale

1. Selezionare quanto segue dal driver della stampante:
   Formato carta ....(1)
   Tipo carta ....(2)
   Origine carta ....(3) ed eventuali altre impostazioni.

   - **Driver della stampante per Windows®**

Nota

Utilizzo di buste

- Quando si utilizzano le buste #10, selezionare **Com-10** in Formato carta nel driver della stampante.
- Se si utilizzano buste non previste nel driver della stampante, ad esempio #9 o C6, utilizzare **Formato personalizzato**. Per ulteriori informazioni sul formato delle buste, vedere *Formato carta* a pagina 79.

2 Inviare i dati di stampa alla stampante.

Nota

I LED del pannello di controllo indicano uno stato **Carta non alimentata dalla fessura di alimentazione manuale** finché non si inserisce un foglio o una busta nella fessura di alimentazione manuale.

3 Sollevare il supporto estensibile per evitare che la carta scivoli dal raccoglitore di uscita stampa giù.

Nota

Se si decide di non estrarre il supporto estensibile, è consigliabile rimuovere le pagine stampate non appena fuoriescono dalla stampante.

4 Servendosi di entrambe le mani, regolare la larghezza delle guide carta dell'alimentazione manuale in base al formato carta che si intende utilizzare.

5 Servendosi di entrambe le mani, inserire un foglio di carta o una busta nel vassoio di alimentazione manuale finché il bordo anteriore del foglio o della busta non tocca il rullo di alimentazione. Quando si avverte che la stampante sta catturando la carta all'interno, non opporre resistenza.

Nota

- Inserire la carta nella fessura di alimentazione manuale con il lato di stampa rivolto verso l'alto.
- Assicurarsi che il foglio di carta o la busta sia ben distesa e correttamente posizionata nella fessura di alimentazione manuale, altrimenti potrebbero verificarsi problemi di alimentazione, con conseguente inclinazione delle stampe o inceppamenti.
- Non inserire più fogli di carta o più buste alla volta nella fessura di alimentazione manuale per evitare inceppamenti.
- Se si inseriscono supporti di stampa quali carta, buste e così via, nella fessura di alimentazione manuale prima che la stampante si trovi nello stato Pronta, è possibile che il supporto venga espulso senza essere stampato.

6 Dopo l'uscita della pagina stampata dalla stampante, inserire il foglio o la busta successiva come indicato al passaggio 5. Ripetere questi passaggi per ogni pagina che si desidera stampare.

Nota

- Le parti delle buste unite e sigillate dal produttore devono essere ben chiuse.
- Tutti i lati delle buste devono essere accuratamente piegati senza grinze o pieghe.
- Rimuovere immediatamente ogni foglio o busta dopo la stampa. Non impilare i fogli o le buste per non causare inceppamenti o raggrinzimenti della carta.

Tipi di buste da evitare

Non utilizzare buste:

- danneggiate, ondulate, raggrinzite o di forma insolita
- di carta molto rugosa o molto lucida
- con fermagli o lacci
- con chiusure autoadesive
- a sacco
- non accuratamente piegate
- con caratteri in rilievo
- già stampate con una stampante laser
- con l'interno prestampato
- che non possono essere impilate
- di carta che supera la grammatura specificata per la stampante
- di qualità scadente con bordi non perfettamente definiti o squadrati
- con finestre trasparenti, fori, tagli o perforazioni.

L'UTILIZZO DI UNO QUALSIASI DEI TIPI DI BUSTE ELENCATI IN PRECEDENZA PUÒ PROVOCARE DANNI ALLA STAMPANTE. QUESTA TIPOLOGIA DI DANNO NON È COPERTA DA ALCUNA GARANZIA O ACCORDO DI MANUTENZIONE BROTHER.

 Nota

- Non caricare contemporaneamente tipi diversi di carta nel vassoio poiché potrebbero verificarsi inceppamenti o errori di alimentazione.
- Non stampare su buste utilizzando la stampa duplex.
- Per una stampa corretta, è necessario che il formato carta selezionato nell'applicazione software coincida con quello presente nel vassoio.
- Vedere *Tipi e formati carta utilizzati* a pagina 4.

La maggior parte delle buste può essere utilizzata con questa stampante. È tuttavia possibile che alcune buste causino problemi di alimentazione o di qualità a causa del modo in cui sono state prodotte. Per essere idonea una busta deve presentare bordi con pieghe regolari e lineari e il lato principale non deve essere più spesso di due fogli di carta. Le buste devono inoltre essere piane, di struttura consistente e non presentare rigonfiamenti. Acquistare unicamente buste di qualità presso un fornitore consapevole che esse verranno utilizzate con una stampante laser. Prima di stampare su molte buste, provarne una per assicurarsi che i risultati di stampa saranno quelli desiderati.

 Nota

Brother non consiglia un tipo di busta particolare poiché i produttori apportano spesso modifiche alle specifiche delle buste da loro prodotte. L'utente è il solo responsabile della qualità e dei risultati di stampa ottenuti con le buste scelte.

Stampa duplex

I driver della stampante forniti per Windows® 98/Me, Windows® 2000/XP e Windows Vista® consentono tutti la stampa duplex manuale. Per ulteriori informazioni sulla scelta delle impostazioni, vedere la **Guida in linea** del driver della stampante.

Istruzioni per la stampa sui due lati del foglio

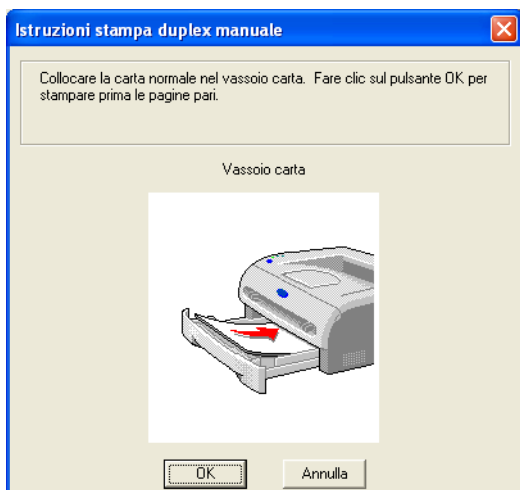
- Se la carta è sottile, può raggrinzirsi.
- Se la carta presenta delle pieghe, distenderla accuratamente, quindi caricarla nella fessura di alimentazione manuale.
- Se si verificano problemi di alimentazione, la carta può presentare delle pieghe. Rimuoverla e stenderla accuratamente.
- Quando si utilizza la funzione duplex manuale, è possibile che si verifichino inceppamenti della carta o la qualità di stampa non sia soddisfacente. In caso di inceppamenti, vedere *Inceppamenti carta: come rimuoverli* a pagina 61.

Stampa su entrambi i lati del foglio (stampa duplex manuale)

Nota

Utilizzare carta normale e carta riciclata. Non utilizzare carta fine.

Stampa duplex manuale dal vassoio carta

1. Nella scheda **Avanzate** scegliere la modalità di stampa **Duplex manuale** e nella scheda **Di base** impostare **Origine carta** su Selezione automatica o **Vass.1**.
2. La stampante stampa automaticamente tutte le pagine pari su un lato.
3. Rimuovere le pagine pari stampate dal raccoglitore di uscita e reinserirle nel vassoio carta con il lato ancora da stampare rivolto verso il basso. Seguire le istruzioni visualizzate sullo schermo.

4 La stampante stampa automaticamente tutte le pagine dispari sul lato opposto.

Nota

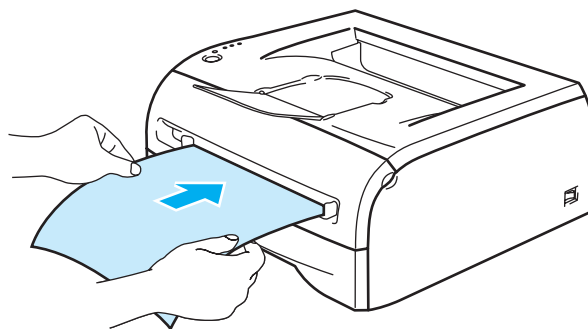
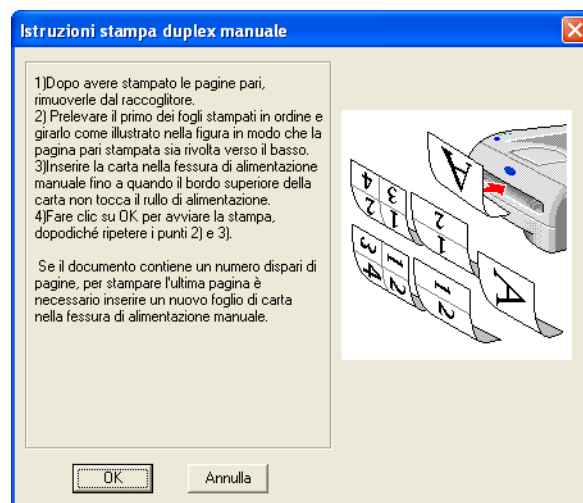
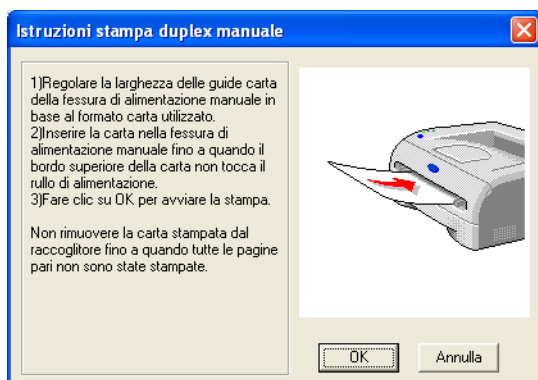
Quando si inserisce la carta nel vassoio, vuotare innanzitutto il vassoio, quindi inserire la pagina con il lato stampato rivolto verso l'alto. Non aggiungere le pagine stampate a una pila di carta non stampata.

Stampa duplex manuale dalla fessura di alimentazione manuale

Nota

Non utilizzare carta molto sottile o molto spessa.

1 Nella scheda **Avanzate** scegliere la modalità di stampa **Duplex manuale** e nella scheda **Di base** impostare **Origine carta** su **Manuale**.

2 Servendosi di entrambe le mani, inserire la carta nella fessura di alimentazione manuale con il lato da stampare rivolto verso l'alto. Seguire le istruzioni visualizzate sullo schermo. Ripetere questa operazione finché non vengono stampate tutte le pagine pari.

3 Rimuovere le pagine pari stampate dal raccoglitore di uscita e reinserirle una per una e nello stesso ordine nella fessura di alimentazione manuale. Caricare la carta con il lato da stampare rivolto verso l'alto. Seguire le istruzioni visualizzate sullo schermo.

4 Ripetere il passaggio 3 finché tutte le pagine dispari non sono state stampate sul lato opposto.

Orientamento della carta per la stampa duplex manuale

La stampante stampa prima la seconda pagina.

Se si stampano dieci pagine su cinque fogli di carta, la pagina 2 e quindi la pagina 1 verranno stampate sul primo foglio.

Verranno stampate la pagina 4 e la pagina 3 sul secondo foglio.

Verranno quindi stampate la pagina 6 e la pagina 5 sul terzo foglio e così via.

Nella stampa duplex manuale, è necessario inserire la carta nel vassoio carta nel modo seguente:

- Per la fessura di alimentazione manuale:
  - Inserire prima il lato da stampare rivolto verso l'alto introducendo per primo il lato corto superiore.
  - Per stampare il secondo lato, inserire il foglio rivolto verso il basso introducendo per primo il lato corto superiore.
  - Se si utilizza carta intestata, l'intestazione sarà rivolta verso il basso e introdotta per prima.
  - Per stampare il secondo lato, inserire l'intestazione rivolta verso l'alto introducendola per prima.
- Per il vassoio carta:
  - Inserire prima il lato da stampare rivolto verso il basso introducendo il lato corto superiore verso la parte anteriore del vassoio.
  - Per stampare il secondo lato, inserire il foglio rivolto verso l'alto introducendo il lato corto superiore verso la parte anteriore del vassoio.
  - Se si utilizza carta intestata, l'intestazione sarà rivolta verso l'alto e verso la parte anteriore del vassoio.
  - Per stampare la seconda pagina, inserire l'intestazione rivolta verso il basso e verso la parte anteriore del vassoio.

3 Driver e software

Driver della stampante

Il driver della stampante è il software che converte i dati dal formato utilizzato dal computer a quello richiesto da una stampante, in genere un linguaggio dei comandi della stampante o un linguaggio di descrizione della pagina.

I driver della stampante per la seguente versione di Windows® e Macintosh® si trovano sul CD-ROM in dotazione. È anche possibile scaricare il driver più aggiornato per tutti i sistemi operativi seguenti dal sito Web Brother Solutions Center all'indirizzo http://solutions.brother.com.

Le istruzioni per l'installazione del driver della stampante per Windows® e Macintosh® sono riportate nella Guida di installazione rapida.

Per disinstallare il driver della stampante, vedere *Disinstallazione del driver della stampante* a pagina 31.

Windows® 98/Me, Windows® 2000/XP e Windows Vista®

- Driver della stampante GDI per Windows®

Macintosh®

- Driver laser Brother per Macintosh®

Linux

- Driver della stampante GDI

Nota

Per ulteriori informazioni sul driver PCL generico e sul driver della stampante Linux, visitare il sito Web all'indirizzo http://solutions.brother.com

	Driver GDI	Driver laser Brother
Windows® 98/Me **Windows® 2000** **Windows® XP** **Windows Vista®**	ⓘ	
Mac OS® 9.1 - 9.2 **Mac OS® X 10.2.4 o versioni successive**		ⓘ
Linux (Mandrake 9.1, Red Hat 9.0, SuSE Linux 8.2, Debian 3.0r1)	ⓘ	

È possibile modificare le seguenti impostazioni della stampante quando si stampa dal computer.

- Formato carta
- Pagine multiple
- Orientamento
- Copie
- Tipo carta
- Origine carta
- Risoluzione
- Modalità risparmio toner
- Stampa duplex manuale [1]
- Filigrana [1]
- Spooling processi [1]
- Impostazione rapida della stampa [1]
- Intervallo sleep [1]
- Controllo dello stato [1]
- Amministratore [1] [2]
- Protezione pagina [1]
- Stampa data e ora [1]
- Regolazione densità [1]
- Stampa messaggi di errore [1]

[1] Queste impostazioni non sono disponibili con il driver laser Brother per Macintosh®.

[2] Queste impostazioni non sono disponibili con Windows® 2000/XP e Windows Vista®.

Windows®

Funzionalità del driver della stampante

È possibile scaricare il driver più aggiornato o ottenere informazioni aggiuntive connettendosi al Brother Solutions Center all'indirizzo http://solutions.brother.com.

È anche possibile modificare le impostazioni facendo clic sull'illustrazione a sinistra della scheda **Di base** nella finestra di dialogo **Proprietà**. Per ulteriori informazioni, vedere la **Guida in linea** del driver della stampante.

Per ulteriori informazioni, vedere la **Guida in linea** del driver della stampante.

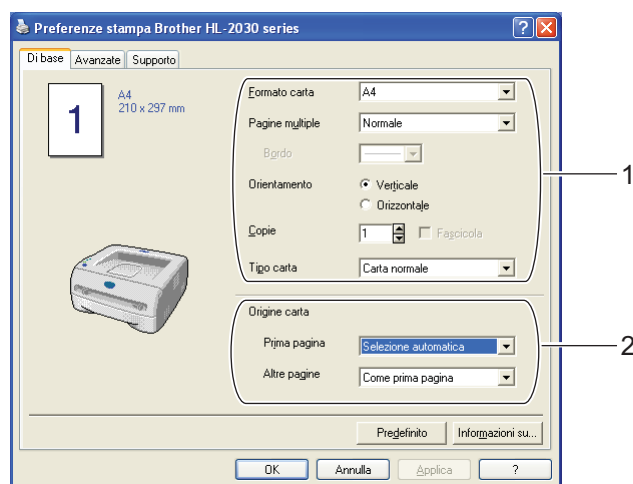
Nota

Le schermate di questa sezione sono tratte da Windows® XP. Le schermate visualizzate sul PC variano in base al sistema operativo in uso.

Scheda Di base

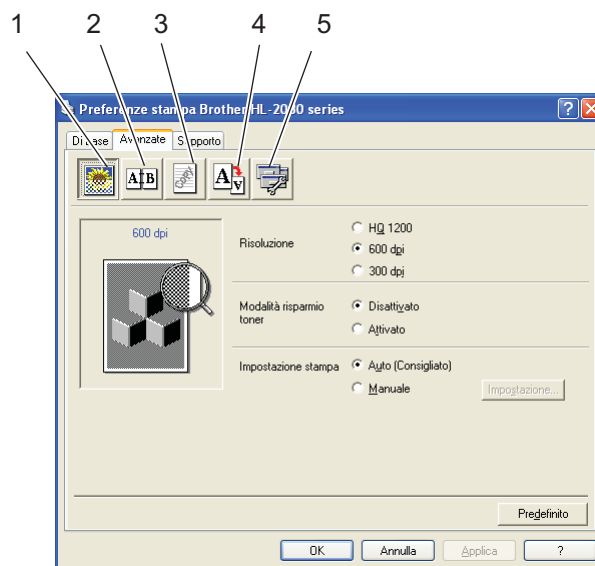
Nota

Se si utilizza Windows® 2000, XP o Windows Vista®, è possibile accedere alla scheda **Di base** facendo clic su **Preferenze stampa...** nella scheda **Generale** della schermata **Preferenze stampa**.

È anche possibile modificare le impostazioni facendo clic sull'illustrazione a sinistra della scheda **Di base**.

1. Impostare **Formato carta**, **Pagine multiple**, **Orientamento**, **Copie** e **Tipo carta** (1).
2. Impostare **Origine carta** (2).
3. Fare clic su **OK** per applicare le impostazioni scelte.
   Per tornare alle impostazioni predefinite, fare clic su **Predefinito**, quindi su **OK**.

Scheda Avanzate

 Nota

Se si utilizza Windows® 2000, XP o Windows Vista®, è possibile accedere alla scheda **Avanzate** facendo clic su **Preferenze stampa...** nella scheda **Generale** della schermata **Preferenze stampa**.

Modificare le impostazioni della scheda facendo clic sulle icone seguenti:

- Qualità di stampa(1)
- Stampa duplex(2)
- Filigrana (3)
- Impostazione pagina (4)
- Opzioni periferica (5)

Qualità di stampa

Selezionare la risoluzione, la modalità risparmio toner e l'impostazione di stampa.

- **Risoluzione**

  È possibile modificare la risoluzione nel modo seguente:

  - HQ 1200
  - 600 dpi
  - 300 dpi

- **Modalità risparmio toner**

  È possibile ridurre i costi di stampa attivando la modalità risparmio toner che riduce la densità della stampa.

- **Impostazione stampa**

  È possibile modificare manualmente l'impostazione di stampa.

  - **Auto**

    Selezionare il pulsante **Auto** per stampare in modo automatico con le impostazioni di stampa più appropriate per il processo di stampa.

  - **Manuale**

    È possibile modificare manualmente le impostazioni scegliendo il pulsante **Manuale** e il pulsante **Impostazione...**.

    Windows® 98/Me: luminosità, contrasto e altre impostazioni.

    Windows® 2000/XP, Windows Vista®: mezzitoni della stampante, mezzitoni del sistema, miglioramento della stampa in grigio.

Stampa duplex

- **Duplex manuale**

  Se si seleziona **Duplex manuale**, viene visualizzata la finestra di dialogo in cui definire le impostazioni di stampa duplex manuale. Per ciascun orientamento sono disponibili sei direzioni di rilegatura per la stampa duplex manuale.

- **Offset rilegatura**

  Se si seleziona l'opzione Offset rilegatura, è anche possibile specificare il valore di offset per la rilegatura in pollici o millimetri.

Filigrana

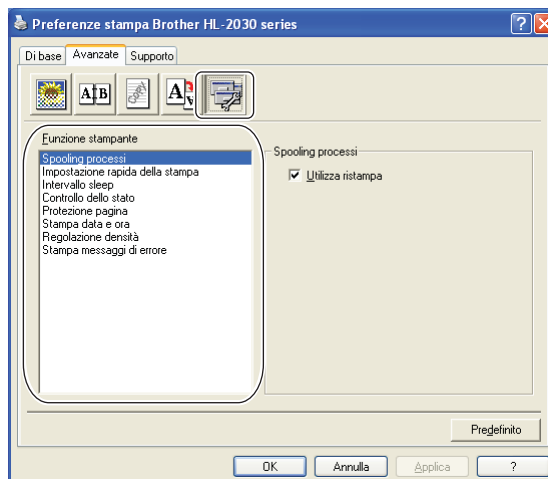
Nei documenti è possibile inserire un logo o del testo in filigrana.

Quando si utilizza un file bitmap come filigrana, è possibile modificarne il formato e collocarlo in qualsiasi punto della pagina.

Quando si utilizza testo come filigrana, è possibile modificare il font e le impostazioni di luminosità e angolo.

Impostazione pagina

È possibile modificare la scala dell’immagine e selezionare le opzioni **Speculare e Sul lato opposto**.

Opzioni periferica

È possibile impostare le seguenti modalità di **Funzione stampante** in questa scheda:

È possibile passare alla pagina relativa a ciascuna **Funzione stampante** facendo clic sul nome della funzione riportato nell'elenco seguente.

- Spooling processi
- Impostazione rapida della stampa
- Intervallo sleep
- Controllo dello stato
- Amministratore (solo per Windows® 98/Me)
- Protezione pagina
- Stampa data e ora
- Regolazione densità
- Stampa messaggi di errore

Nota

L'elenco **Funzione stampante** può variare a seconda del modello.

- **Spooling processi**

  La stampante salva i dati da ristampare.

  È possibile ristampare un documento senza reinviare i dati dal PC. Per ristampare premere e tenere premuto il tasto **Go** per circa 4 secondi finché tutti i LED non si accendono (**Toner**, **Drum**, **Paper**, **Ready**).

Nota

- La funzione **Ristampa** non è disponibile per copie multiple.
- Se si desidera evitare che altri utenti stampino i dati mediante la funzione di ristampa, deselezionare la casella di controllo **Utilizza ristampa** nelle impostazioni Spooling processi.

- **Impostazione rapida della stampa**

  È possibile attivare o disattivare la funzione Impostazione rapida della stampa. Viene visualizzata una piccola finestra di selezione che consente di apportare modifiche alle impostazioni delle seguenti funzionalità:

  - Pagine multiple
  - Stampa duplex manuale
  - Modalità risparmio toner
  - Origine carta
  - Tipo carta

- **Intervallo sleep**

  Quando la stampante non riceve dati per un certo periodo di tempo (timeout), si attiva la modalità sleep. In questo modo, la stampante si comporta come se fosse spenta. Il timeout predefinito è di 5 minuti. Quando si seleziona **Modalità sleep intelligente**, il timeout viene automaticamente regolato in base alla frequenza di utilizzo della stampante. Mentre la stampante è in modalità sleep, tutti i LED sono spenti, ma la stampante è in grado di ricevere dati dal computer. La ricezione di un file di stampa o di un documento riattiva automaticamente la stampante e avvia la stampa. Anche la pressione del tasto **Go** riattiva la stampante.

  È possibile disattivare la modalità sleep. A tal fine, passare alla scheda **Avanzate**, selezionare **Opzioni periferica**, quindi **Intervallo sleep**. Fare doppio clic su **Intervallo sleep** nella schermata **Intervallo sleep** per visualizzare la funzione **Intervallo sleep disattivato** e fare clic su **Intervallo sleep disattivato** per disattivare la modalità sleep della stampante. Per nascondere la funzione **Intervallo sleep disattivato** fare di nuovo doppio clic su **Intervallo sleep** nella schermata **Intervallo sleep**. È consigliabile non disattivare la modalità sleep per risparmiare energia.

- **Controllo dello stato**

  Descrive lo stato della stampante e riporta eventuali errori che possono verificarsi durante la stampa. Per impostazione predefinita, il **Controllo dello stato** è attivato. Per disattivare il **Controllo dello stato**, è possibile modificare l'impostazione del **Controllo dello stato** in **Opzioni periferica** della scheda **Avanzate**.

- **Amministratore (solo per Windows® 98/Me)**

  Gli amministratori hanno il compito di limitare le funzioni di impostazione del numero di copie, della scala e della filigrana.

  - Password

    Immettere la password in questa casella.

  - Imposta password

    Fare clic qui per modificare la password.

  - BLOCCO COPIA

    Blocca la selezione delle pagine per evitare la stampa di più copie.

  - BLOCCO FILIGRANA

    Blocca le impostazioni correnti dell'opzione Filigrana per evitare modifiche.

  - BLOCCO SCALA

    Blocca l'impostazione della scala nei seguenti modi. 1 a 1 100%

- **Protezione pagina**

  L'impostazione Protezione pagina riserva memoria aggiuntiva per la creazione di immagini a pagina intera.

  Le opzioni possibili sono AUTO, Disattivato e Impostazione predefinita stampante.

  La funzione di protezione pagina consente alla stampante di creare un'immagine a pagina intera da stampare in memoria prima che abbia inizio il processo di stampa vero e proprio. Utilizzare questa funzione quando l'immagine è molto complicata e la stampante deve elaborare l'immagine prima di stamparla.

- **Stampa data e ora**

  Data: specifica il formato della data.

  Ora: specifica il formato dell'ora.

- **Regolazione densità**

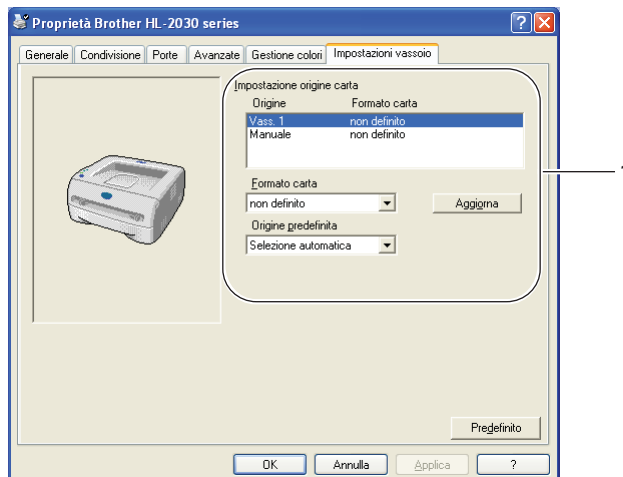
  Aumenta o riduce la densità di stampa.

- **Stampa messaggi di errore**

  È possibile scegliere se stampare o meno il messaggio di errore quando si verifica un problema. Per informazioni sugli errori, vedere *Stampa messaggio di errore* a pagina 60.

  Le opzioni possibili sono Impostazione predefinita stampante, Attivato e Disattivato.

Scheda Impostazioni vassoio

- **Impostazione origine carta** (1)
  Questa funzione riconosce il formato carta in ciascun vassoio.

Scheda Supporto

Nota

Se si utilizza Windows® 2000, XP o Windows Vista®, è possibile accedere alla scheda **Supporto** facendo clic su **Preferenze stampa...** nella scheda **Generale** della schermata **Preferenze stampa**.

- È possibile scaricare il driver più aggiornato o ottenere informazioni aggiuntive connettendosi al Brother Solutions Center all'indirizzo http://solutions.brother.com.
- È possibile controllare la versione del driver.
- È possibile controllare le impostazioni correnti del driver.
- È possibile stampare la pagina delle impostazioni della stampante.

Macintosh®

Questa stampante supporta Mac OS® 9.1 - 9.2 e Mac OS® X 10.2.4 o versioni successive.

È possibile scaricare il driver più aggiornato connettendosi al Brother Solutions Center all'indirizzo http://solutions.brother.com.

Le schermate di questa sezione sono tratte da Mac OS® X 10.3.

Le schermate visualizzate sul computer Macintosh® in uso variano in base al sistema operativo installato.

Imposta pagina

È possibile impostare **Dimensioni**, **Orientamento** e **Scala**.

Stampa

Layout

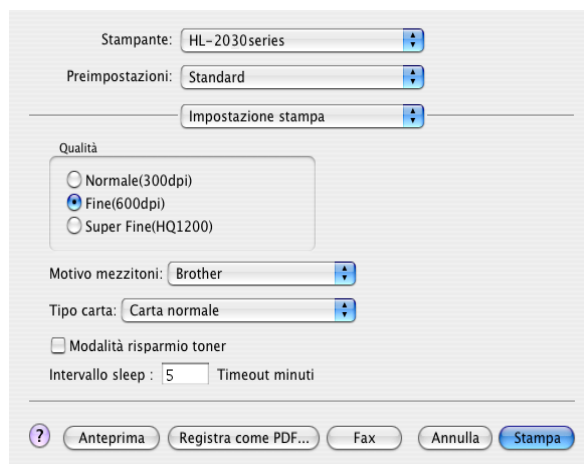
Impostare **Pagine per foglio**, **Orientamento** e **Bordi**.

Pagine per foglio: selezionare il numero delle pagine che verranno stampate su ciascun lato del foglio di carta.

Orientamento: quando si specifica il numero di pagine per foglio, è anche possibile specificare l'orientamento del layout.

Bordi: utilizzare questa funzione per aggiungere un bordo.

Impostazioni di stampa

Impostare **Qualità**, **Tipo carta**, **Modalità risparmio toner** e altre impostazioni.

È possibile modificare le impostazioni selezionando quella desiderata nell'elenco **Impostazione stampa**:

- **Qualità**

  È possibile modificare la risoluzione nel modo seguente:

  - 300 dpi
  - 600 dpi
  - HQ 1200

- **Tipo carta**

  È possibile modificare il tipo di carta nel modo seguente:

  - Carta normale
  - Carta Riciclata
  - Carta spessa
  - Lucidi
  - Carta più spessa
  - Carta sottile
  - Carta fine
  - Buste
  - Busta sottile
  - Bu. spessa

- **Modalità risparmio toner**

  È possibile ridurre i costi di stampa attivando la modalità **risparmio toner** che riduce la densità della stampa.

Disinstallazione del driver della stampante

È possibile disinstallare il driver della stampante eseguendo la procedura illustrata di seguito.

Nota

- Queste istruzioni non sono disponibili se il driver della stampante è stato installato dalla funzione Aggiungi stampante di Windows.
- Dopo la disinstallazione, è consigliabile riavviare il PC per rimuovere i file utilizzati durante il processo di disinstallazione.

Driver della stampante per Windows®

Per Windows® 98/Me e Windows® 2000

1. Fare clic sul pulsante **Start** e selezionare la stampante appropriata da **Programmi**.
2. Selezionare **Disinstalla**.
3. Seguire le istruzioni visualizzate sullo schermo.

Windows® XP e Windows Vista®

1. Fare clic sul pulsante **Start** e selezionare la stampante appropriata da **Tutti i programmi**.
2. Selezionare **Disinstalla**.
3. Seguire le istruzioni visualizzate sullo schermo.

Driver laser Brother per Macintosh®

Mac OS® 9.1 - 9.2

1. Aprire la cartella **Extensions** posta nella **cartella System** in **Macintosh HD**.
2. Trascinare tutti i file seguenti presenti nella cartella **Extensions** nel **cestino**.
   - BR_PrintMonitor(laser)
   - Brother Laser
   - Brother Laser(IP)

Nota

Potrebbero esistere diverse estensioni USB Print Driver(BRXXX)* e BR_PrintMonitor(BXX)* con diverse terminazioni. *La 'x' fa riferimento al modello del computer.

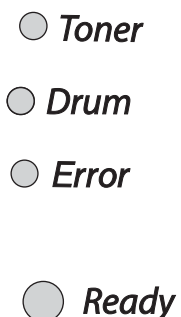
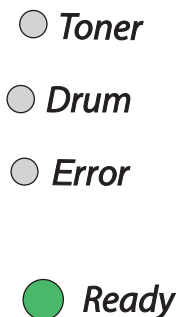
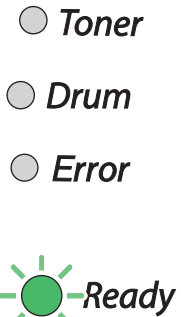
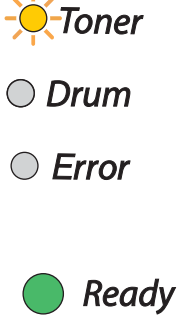
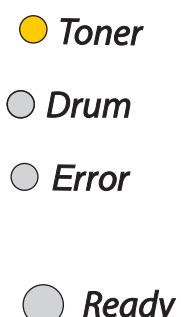
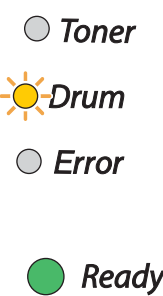
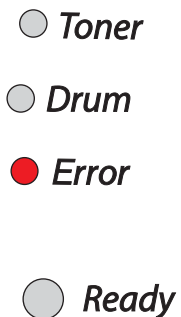
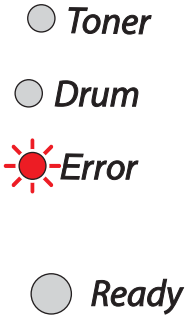
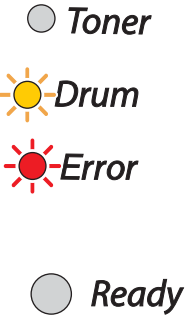
3. Riavviare il computer Macintosh®.
4. Dopo aver riavviato il computer è possibile svuotare il cestino.

Per Mac OS® X 10.2.4 o versioni successive

1. Scollegare il cavo USB tra il computer Macintosh e la stampante.
2. Riavviare il computer Mac.
3. Accedere come "amministratore".
4. Eseguire **Centro Stampa** (dal menu **Go** > **Applicazioni** > **Utility** > **Centro Stampa**), quindi scegliere la stampante da rimuovere e rimuoverla facendo clic su **Elimina**.
5. Fare clic sul nome della stampante nell'elenco delle stampanti. Dal menu **Finder**, eliminare la stampante.
6. Trascinare la cartella **HL-MFLPro** (da **Mac OS X 10.X** > **Libreria** > **Stampanti** > **Brother**) nel cestino e svuotarlo.
7. Riavviare il computer Macintosh®.

4 Pannello di controllo

LED (Light Emitting Diode)

Questa sezione fa riferimento ai quattro LED (Light Emitting Diode) (**Toner**, **Drum**, **Error**, **Ready**) e a un pulsante del pannello di controllo (**Go**).

Le indicazioni dei LED riportate nella tabella seguente vengono utilizzate nelle illustrazioni di questo capitolo.

	LED spento.
oppure oppure	LED acceso.
oppure oppure	LED lampeggiante.

 Nota

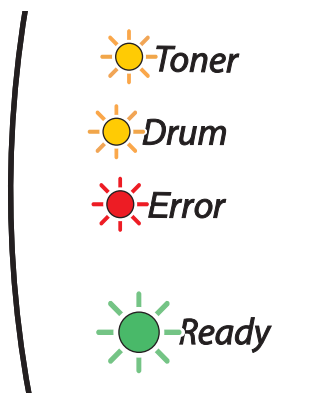
Quando la stampante è spenta o in modalità sleep, tutti i LED sono spenti.

LED	Stato stampante
Toner Drum Error Ready	**Modalità sleep** La stampante è spenta o in modalità sleep. La pressione del tasto **Go** consente di passare dalla modalità sleep alla modalità pronta.
Toner Drum Error Ready	**Pronta a stampare** La stampante è pronta per stampare.
Toner Drum Error Ready	**Riscaldamento** Riscaldamento della stampante in corso.
	Ricezione dati La stampante sta ricevendo dati dal computer, elaborando dati in memoria o stampando i dati.
	Dati rimanenti nella memoria Dati di stampa ancora presenti nella memoria della stampante. Se il LED **Ready** lampeggia per un periodo di tempo prolungato e non viene stampato nulla, premere **Go** per stampare i dati rimanenti.
Toner Drum Error Ready	**Toner insufficiente** Indica che la cartuccia toner è quasi vuota. Acquistare una nuova cartuccia toner per una pronta sostituzione della cartuccia usata quando compare il messaggio **Toner esaurito**. Il LED **Toner** si accende per 2 secondi e si spegne per 3 secondi, alternativamente.

LED	Stato stampante
Toner Drum Error Ready	**Toner vuoto** Sostituire la cartuccia toner con una nuova. Vedere *Sostituzione della cartuccia toner* a pagina 44.
	Errore di posizione cartuccia La cartuccia toner non è installata correttamente. Estrarre e reinserire la cartuccia toner all'interno della stampante.
Toner Drum Error Ready	**Tamburo quasi esaurito** Il gruppo tamburo deve essere sostituito. È consigliabile procurarsi un nuovo gruppo tamburo per sostituire quello corrente. Vedere *Sostituzione del gruppo tamburo* a pagina 49. Il LED **Drum** si accende per 2 secondi e si spegne per 3 secondi, alternativamente.
Toner Drum Error Ready	**Carta non alimentata dal vassoio 1** Caricare la carta nel vassoio carta. Vedere *Stampa su carta normale, carta fine e lucidi dal vassoio carta* a pagina 7 Premere il tasto **Go**.

LED	Stato stampante
Toner (spento) Drum (spento) Error (acceso) Ready (spento)	**Coperchio posteriore aperto** Chiudere il coperchio posteriore della stampante.
	Inceppamento carta Rimuovere la carta inceppata. Vedere *Inceppamenti carta: come rimuoverli* a pagina 61. Se la stampa non si avvia, premere il tasto **Go**.
	Carta non alimentata dalla fessura di alimentazione manuale Caricare la carta nella fessura di alimentazione manuale. Vedere *Stampa su carta normale, carta fine o lucidi dalla fessura di alimentazione manuale* a pagina 10 o *Stampa su carta spessa, etichette e buste dalla fessura di alimentazione manuale* a pagina 13.
	Memoria piena La memoria della stampante è piena e non è possibile stampare pagine complete di un documento. Vedere *Risoluzione dei problemi di stampa* a pagina 72.
	Eccesso stampa La capacità della stampante è stata superata e non è possibile stampare pagine complete di un documento. Vedere *Risoluzione dei problemi di stampa* a pagina 72.
Toner (spento) Drum (acceso) Error (acceso) Ready (spento)	**Errore tamburo** Pulire il filo corona. Vedere *Pulizia del filo corona* a pagina 56. Se i LED continuano a mostrare la stessa indicazione di errore dopo avere pulito il filo corona, sostituire il gruppo tamburo con uno nuovo. Vedere *Sostituzione del gruppo tamburo* a pagina 49.

Richiesta di assistenza

Se si verifica un errore che non può essere risolto dall'utente, viene generata una richiesta di assistenza indicata dall'accensione di tutti i LED come illustrato di seguito.

Se compaiono queste indicazioni, spegnere la stampante, attendere alcuni secondi, quindi riaccenderla e provare a stampare.

Se non è possibile eliminare l’errore e ricompare la stessa indicazione dopo l’accensione della stampante, consultare il distributore locale o un rappresentante dell’assistenza autorizzata Brother.

Quando si preme il tasto **Go**, tutti i LED si accendono come illustrato nella *Tabella 1: Indicazioni dei LED premendo il tasto Go* a pagina 38 per identificare l'errore.

Ad esempio, l'indicazione dei LED riportata di seguito segnala un guasto del gruppo fusione.

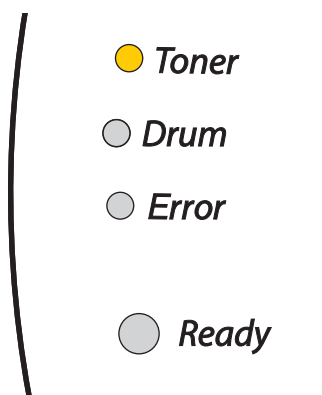



Tabella 1: Indicazioni dei LED premendo il tasto Go

LED	Guasto del gruppo fusione [1]	Guasto dell'unità laser	Guasto del motore principale	Guasto del PCB principale
Toner				
Drum				
Error				
Ready				

Annotare l'indicazione e segnalare lo stato di errore al rivenditore o al rappresentante autorizzato del servizio assistenza Brother facendo riferimento alla tabella riportata sopra.

Nota

Accertarsi che il coperchio anteriore sia completamente chiuso prima di richiedere l’assistenza.

[1] Se si verifica questo errore, spegnere la stampante, attendere alcuni secondi, quindi riaccenderla. Lasciare accesa la stampante per 10 minuti. Se questo errore si ripete, consultare il rivenditore o l'incaricato autorizzato del servizio assistenza Brother.

Tasto del pannello di controllo (tasto Go)

Il tasto del pannello di controllo ha le seguenti funzioni.

- **Riattivazione**

  Se la stampante è in modalità sleep, premere il tasto **Go** per riattivare la stampante e passare allo stato Pronta.

- **Recupero errori**

  Se si verifica un errore, la stampante è in grado di recuperare automaticamente. Se un errore non viene eliminato automaticamente, premere il tasto **Go** per eliminarlo, quindi continuare a utilizzare la stampante.

- **Alimentazione carta**

  Se il LED **Ready** verde lampeggia per un periodo di tempo prolungato, premere il tasto **Go**. La stampante stamperà i dati ancora presenti nella memoria.

- **Annullamento stampa**

  Durante la stampa premere il tasto **Go** per circa 4 secondi finché non si accendono tutti i LED. I LED **Ready** ed **Error** lampeggiano durante l'annullamento del processo.

- **Ristampa**

  Per ristampare l'ultimo documento, premere il tasto **Go** per circa 4 secondi finché non si accendono tutti i LED.

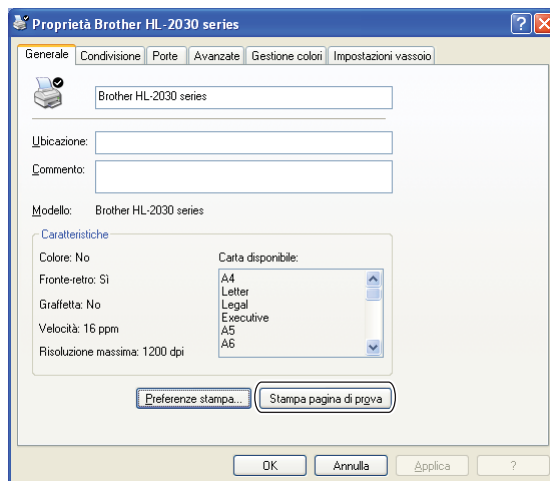
Stampa di una pagina di prova

Per stampare una pagina di prova, utilizzare il tasto **Go** o il driver della stampante.

Utilizzo del tasto del pannello di controllo

1. Spegnere la stampante.
2. Accertarsi che il coperchio anteriore sia chiuso e che il cavo di alimentazione sia collegato.
3. Tenere premuto **Go** mentre si preme l’interruttore di alimentazione. Tenere premuto il tasto **Go** finché non si accendono i LED **Toner**, **Drum** ed **Error**. Rilasciare il tasto **Go**. Accertarsi che i LED **Toner**, **Drum** ed **Error** si siano spenti.
4. Premere nuovamente il tasto **Go**. La stampante stamperà una pagina di prova.

Utilizzo del driver della stampante

Se si utilizza il driver della stampante Brother per Windows®, fare clic sul pulsante **Stampa pagina di prova** presente nella scheda **Generale** del driver della stampante Windows®.

Stampa della pagina delle impostazioni della stampante

È possibile stampare le impostazioni correnti mediante il tasto del pannello di controllo o il driver della stampante.

Utilizzo del tasto del pannello di controllo

1. Accertarsi che il coperchio anteriore sia chiuso e che il cavo di alimentazione sia collegato.
2. Accendere la stampante e attendere che si trovi nello stato pronta.
3. Premere tre volte il tasto **Go** entro 2 secondi. Viene stampata la pagina delle impostazioni correnti della stampante.

Utilizzo del driver della stampante

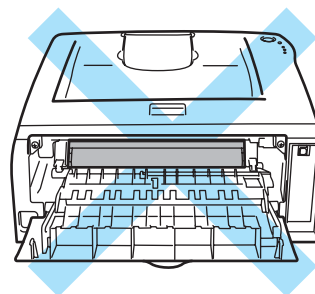
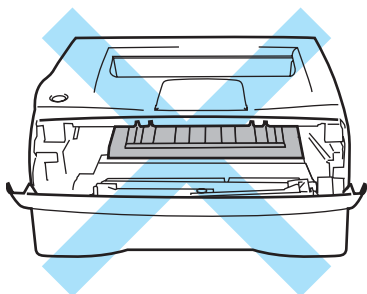
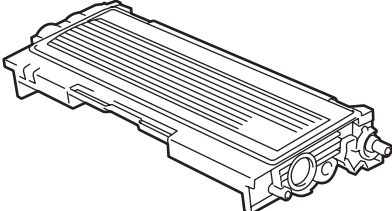
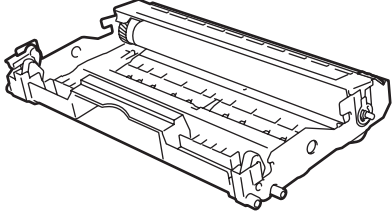
Se si utilizza il driver della stampante Brother per Windows®, è possibile stampare la pagina delle impostazioni correnti della stampante facendo clic sul pulsante **Stampa impostazioni** nella scheda **Supporto**.

5 Manutenzione periodica

È indispensabile procedere periodicamente alla sostituzione di alcune parti e alla pulizia della stampante.

AVVERTENZA

Quando si sostituiscono alcune parti della stampante o si pulisce la stampante regolarmente, prestare attenzione a quanto segue.

- Se sui vestiti è presente del toner, rimuoverlo con un panno asciutto e lavare immediatamente i vestiti in acqua fredda per evitare la formazione di macchie.
- Prestare attenzione a non inalare il toner.
- Se la stampante è stata usata di recente, alcune parti interne sono molto calde. Dopo avere aperto il coperchio anteriore o posteriore della stampante, evitare di toccare le parti raffigurate in grigio nelle illustrazioni.

Sostituzione dei materiali di consumo

È indispensabile procedere regolarmente alla sostituzione dei materiali di consumo.

Nota

Queste istruzioni sono anche incluse in *Miglioramento della qualità di stampa* a pagina 67.

Materiali di consumo

Cartuccia toner	Gruppo tamburo
Vedere *Cartuccia toner* a pagina 43	Vedere *Gruppo tamburo* a pagina 48

Cartuccia toner

La durata della cartuccia toner originale fornita con la stampante può essere iniziale [1] o standard [2] e dipende dal modello e dal paese in cui è stata acquistata la stampante.

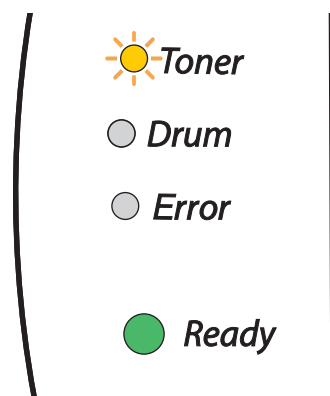
[1] Una cartuccia toner iniziale è in grado di stampare circa 1.000 pagine in formato A4 o Letter su un lato solo. La resa approssimativa della cartuccia è dichiarata in conformità allo standard ISO/IEC 19752 (Letter/A4).

[2] Una cartuccia toner standard è in grado di stampare circa 1.500 pagine in formato A4 o Letter su un solo lato. La resa approssimativa della cartuccia è dichiarata in conformità allo standard ISO/IEC 19752 (Letter/A4).

Nota

- La quantità di toner utilizzata varia a seconda del contenuto da stampare sulla pagina e dell'impostazione della densità di stampa.
- Se si modifica l'impostazione della densità di stampa per una stampa più chiara o più scura, la quantità di toner utilizzata cambierà.
- Estrarre la cartuccia toner dall'imballaggio pochi istanti prima di inserirla nella stampante.

5

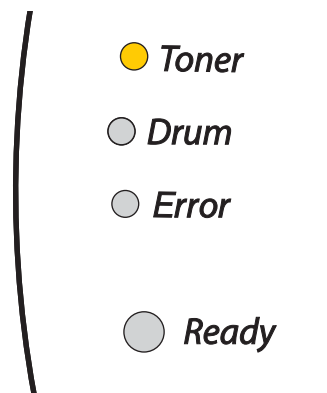
Messaggio Toner insufficiente

Il LED **Toner** si accende per 2 secondi e si spegne per 3 secondi, alternativamente.

Quando questo messaggio viene segnalato dai LED, il contenuto di toner nella cartuccia è quasi esaurito. Acquistare una nuova cartuccia e tenerla a portata di mano prima che venga segnalato un messaggio di toner esaurito. Per inserire la cartuccia toner, vedere *Sostituzione della cartuccia toner* a pagina 44.

Nota

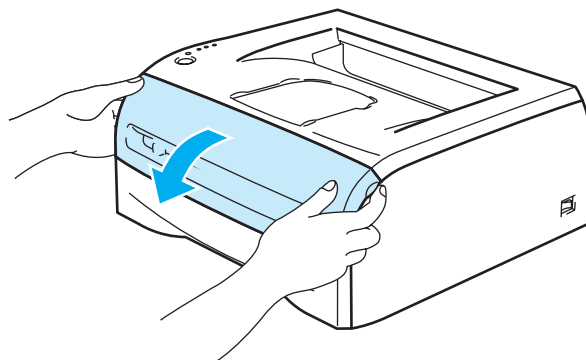
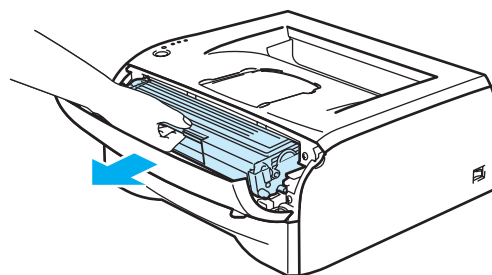
Il LED **Toner** lampeggerà in modo continuo se la cartuccia è quasi vuota.

Toner vuoto

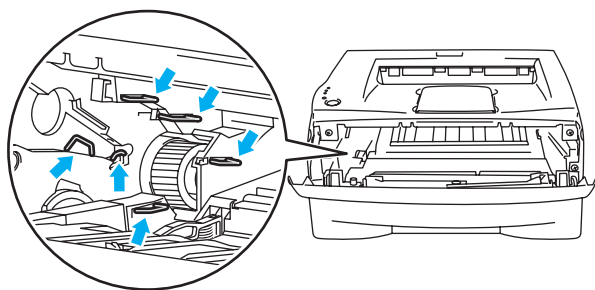
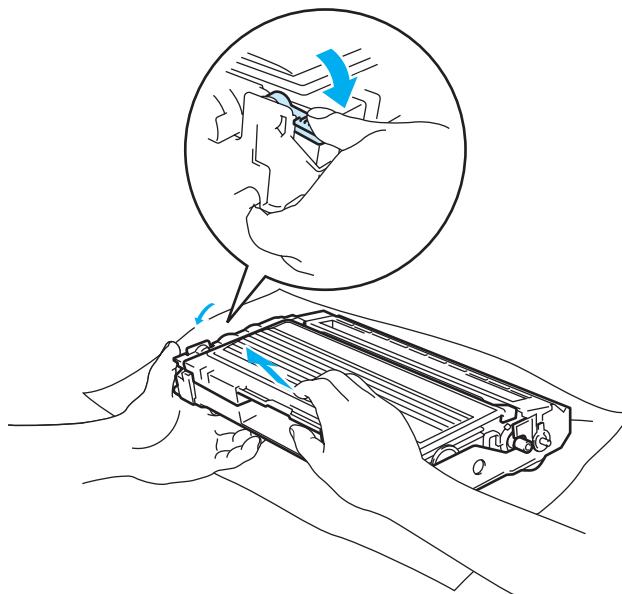
Se il LED fornisce la seguente indicazione, il toner si è esaurito oppure non è distribuito in modo uniforme all’interno della cartuccia.

Sostituzione della cartuccia toner

Nota

- Per ottenere una qualità di stampa elevata, utilizzare cartucce toner di qualità. Per acquistare le cartucce, contattare il rivenditore presso cui è stata acquistata la stampante o il servizio assistenza Brother.
- È consigliabile pulire accuratamente la stampante ogni volta che si sostituisce la cartuccia toner. Vedere *Pulizia* a pagina 52.

1. Aprire il coperchio anteriore della stampante.

2. Estrarre l'assemblaggio del gruppo tamburo e della cartuccia toner.

ATTENZIONE

È consigliabile appoggiare l’assemblaggio del gruppo tamburo e della cartuccia toner su un foglio di carta o su un panno in caso si verifichino fuoriuscite di toner.

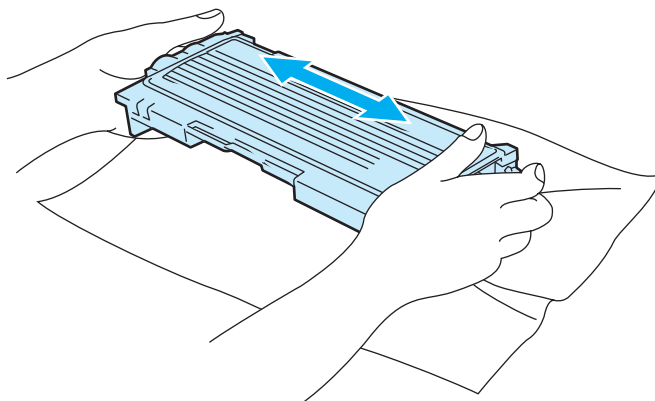
Non toccare gli elettrodi mostrati nelle illustrazioni per evitare di danneggiare la stampante con l’elettricità elettrostatica.

3 Spingere verso il basso la leva di bloccaggio blu ed estrarre la cartuccia toner dal gruppo tamburo.

ATTENZIONE

Maneggiare con cautela la cartuccia toner. Se ci si versa del toner sulle mani o sui vestiti, spazzolarlo o lavarlo via immediatamente con acqua fredda.

Nota

- Sigillare accuratamente la cartuccia toner onde evitare fuoriuscite di toner.
- Smaltire la cartuccia toner usata secondo le normative locali, separatamente dai rifiuti domestici. Per chiarimenti, contattare l'ufficio locale di smaltimento rifiuti.

4 Estrarre la nuova cartuccia toner dall’imballaggio. Tenere in piano la cartuccia con entrambe le mani e scuoterla delicatamente da parte a parte cinque o sei volte per distribuire il toner in modo uniforme nella cartuccia.

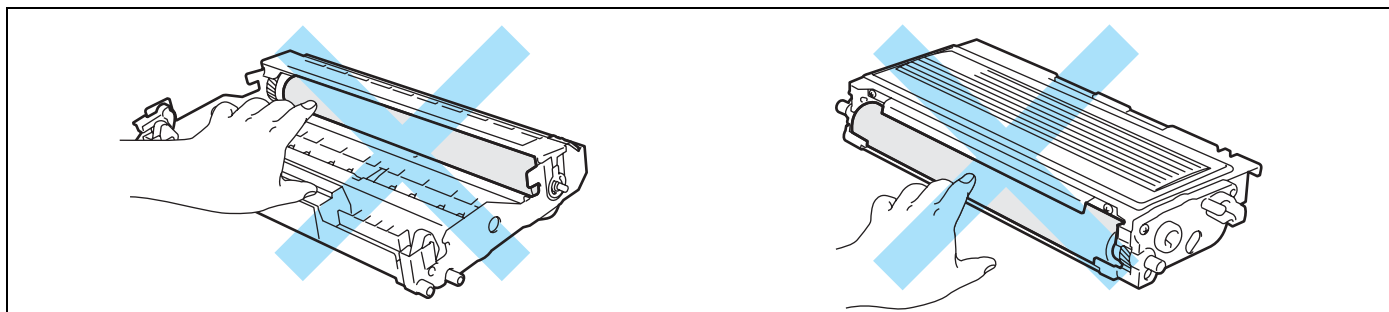
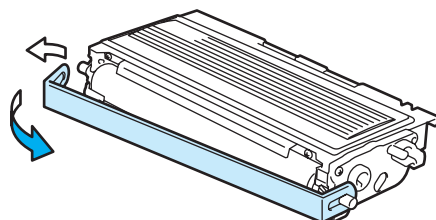
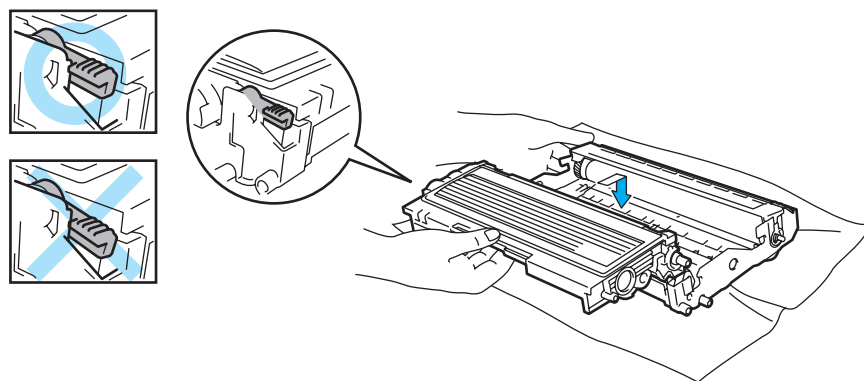
5

ATTENZIONE

Estrarre la cartuccia toner dall’imballaggio pochi istanti prima di inserirla nella stampante. Se le cartucce toner vengono lasciate a lungo senza imballaggio, la durata del toner viene compromessa.

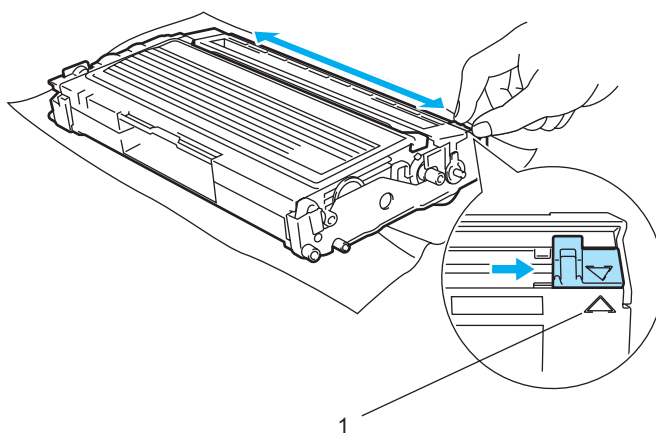
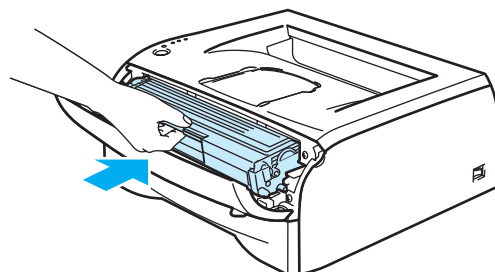
Se un gruppo tamburo privo di imballaggio viene esposto alla luce diretta del sole o all’illuminazione ambiente, può subire danni.

Brother sconsiglia assolutamente di ricaricare la cartuccia toner fornita con la stampante. Consiglia inoltre di utilizzare esclusivamente cartucce toner di ricambio originali Brother. L'utilizzo o il tentativo di utilizzo di cartucce toner e/o toner potenzialmente incompatibili con la stampante può provocare danni e/o influire negativamente sulla qualità di stampa. La garanzia non copre i danni derivanti dall'utilizzo di toner e cartucce toner di terze parti non autorizzati. Per proteggere l'investimento e garantire la qualità di stampa, sostituire le cartucce toner consumate solo con materiali di consumo originali Brother.

L'utilizzo di toner o di cartucce toner di altri produttori non solo compromette la qualità di stampa, ma anche la durata della stampante stessa. Inoltre può causare danni seri al gruppo tamburo compromettendone il rendimento e la durata. La garanzia non copre i danni derivanti dall’utilizzo di toner o cartucce toner di altri produttori.

Inserire la cartuccia toner nel gruppo tamburo subito dopo avere rimosso l'involucro di protezione. Non toccare le parti ombreggiate nelle illustrazioni per non compromettere la qualità di stampa.

5 Rimuovere l'involucro protettivo.

6 Installare la nuova cartuccia toner nel gruppo tamburo spingendola fino a quando non si blocca nella posizione corretta. Se la si inserisce correttamente, la leva di bloccaggio si solleva automaticamente.

ATTENZIONE

Accertarsi di avere inserito la cartuccia toner nel modo corretto, altrimenti potrebbe staccarsi dal gruppo tamburo.

7 Pulire il filo corona principale all'interno del gruppo tamburo facendo scorrere delicatamente la linguetta blu da destra a sinistra per diverse volte. Riposizionare la linguetta nella posizione iniziale (▲) (1) prima di reinstallare il gruppo tamburo. In caso contrario, le pagine stampate potrebbero contenere strisce verticali.

8 Riporre l'assemblaggio del gruppo tamburo e della cartuccia toner nella stampante. Chiudere il coperchio anteriore della stampante.

Gruppo tamburo

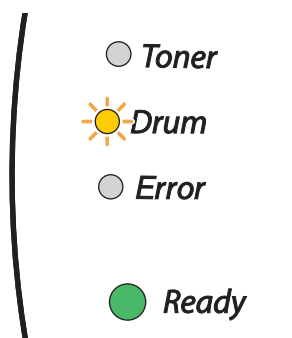
Questa stampante è in grado di stampare circa 12.000 pagine [1] con un solo gruppo tamburo.

[1] Stampa al 5% di copertura su carta in formato A4 o Letter. Il numero effettivo di pagine stampate varia tuttavia in base al tipo di processo di stampa e di carta mediamente utilizzati.

Nota

- Sono numerosi i fattori che incidono sulla durata effettiva del gruppo tamburo, tra cui la temperatura, il tasso di umidità, il tipo di toner utilizzato, il numero di pagine per ciascun processo di stampa e così via. Teoricamente, il gruppo tamburo ha una durata media stimata di 12.000 pagine. Il numero effettivo di pagine stampabili con un tamburo potrebbe essere tuttavia molto inferiore a quanto indicato. Poiché i numerosi fattori che determinano la durata effettiva del tamburo non sono controllabili, è praticamente impossibile quantificare con sicurezza il numero minimo di pagine stampabili con un tamburo.
- Per ottenere il massimo rendimento, usare solo toner prodotto da Brother. La stampante deve essere utilizzata solo in un locale pulito, non polveroso e adeguatamente ventilato.
- L'utilizzo di gruppi tamburo di altri produttori non solo compromette la qualità di stampa, ma anche la durata della stampante stessa. La garanzia non copre i danni provocati dall'utilizzo di gruppi tamburo di altri produttori.

Messaggio di sostituzione del tamburo

Se il LED fornisce la seguente indicazione, la durata utile del gruppo tamburo è quasi al termine. È consigliabile sostituire tempestivamente il gruppo tamburo per evitare un notevole peggioramento della qualità di stampa.

ATTENZIONE

Maneggiare con cura il gruppo tamburo rimosso perché potrebbe contenere del toner.

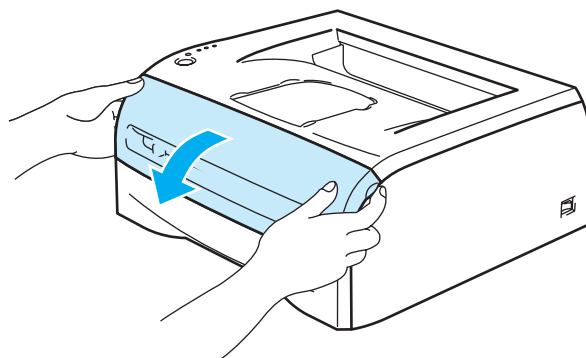
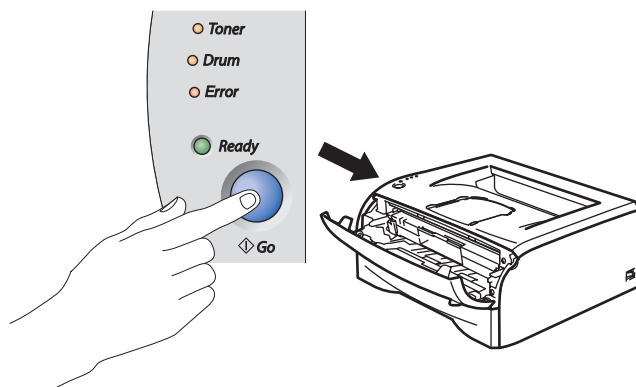
A ogni sostituzione del gruppo tamburo, è necessario pulire l'interno della stampante. Vedere *Pulizia* a pagina 52.

Sostituzione del gruppo tamburo

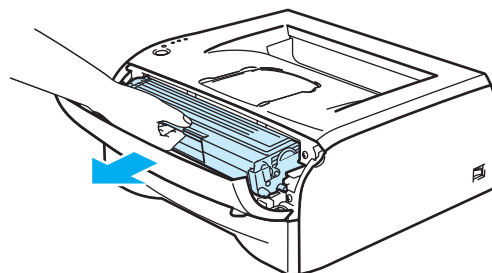
Nota

Si consiglia di pulire accuratamente la stampante ogni volta che si sostituisce il gruppo tamburo. Vedere *Pulizia* a pagina 52.

Eseguire la procedura riportata di seguito per sostituire il gruppo tamburo.

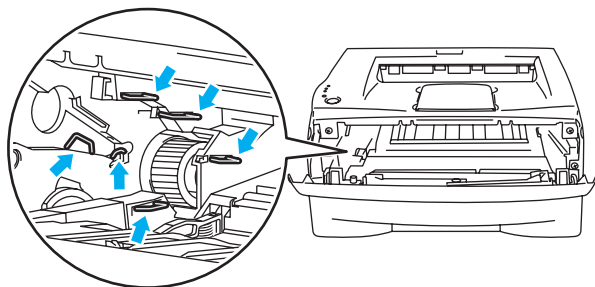
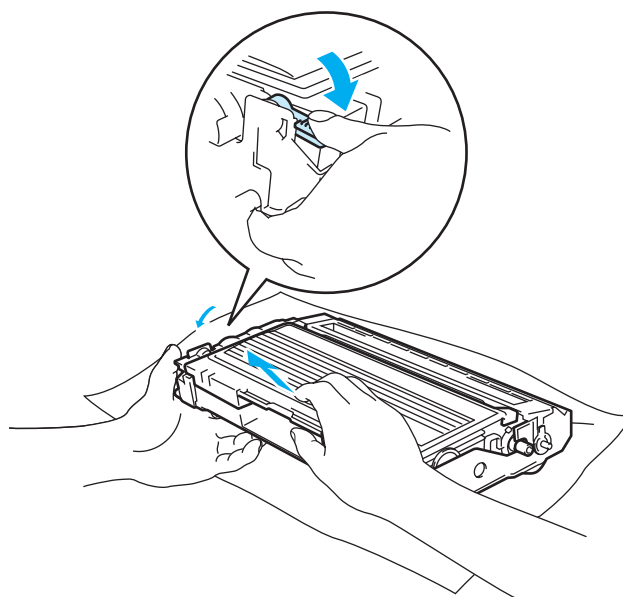
1. Assicurarsi che la stampante sia accesa e che il LED Drum lampeggi. Aprire il coperchio anteriore della stampante.

2. Tenere premuto il tasto **Go** per circa 4 secondi finché non si accendono tutti i LED. Quando tutti e quattro i LED sono accesi, rilasciare il tasto **Go**.

Installazione errata

Non reimpostare il contatore del gruppo tamburo quando si sostituisce solo la cartuccia toner.

3. Estrarre l'assemblaggio del gruppo tamburo e della cartuccia toner.

5

ATTENZIONE

È consigliabile appoggiare l'assemblaggio del gruppo tamburo e della cartuccia toner su un foglio di carta o su un panno in caso si verifichino fuoriuscite di toner.

Non toccare gli elettrodi mostrati nelle illustrazioni per evitare di danneggiare la stampante con l'elettricità elettrostatica.

4. Spingere verso il basso la leva di bloccaggio blu ed estrarre la cartuccia toner dal gruppo tamburo.

ATTENZIONE

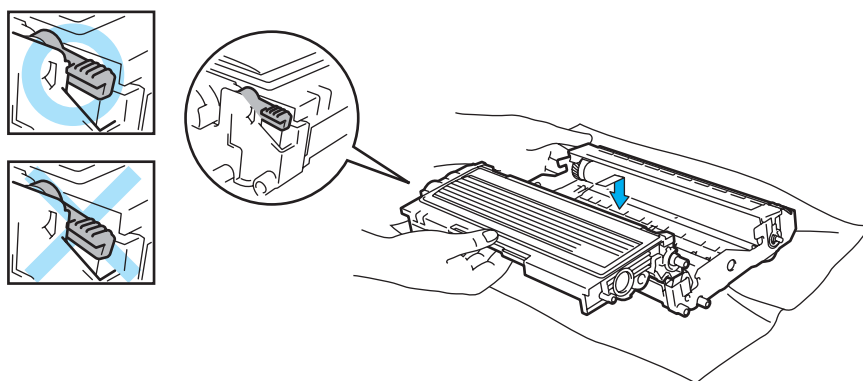
Maneggiare con cautela la cartuccia toner. Se ci si versa del toner sulle mani o sui vestiti, spazzolarlo o lavarlo via immediatamente con acqua fredda.

- Sigillare accuratamente il gruppo tamburo in un sacchetto onde evitare fuoriuscite di toner.
- Smaltire il gruppo tamburo usato secondo le normative locali, separatamente dai rifiuti domestici. Per chiarimenti, contattare l'ufficio locale di smaltimento rifiuti.

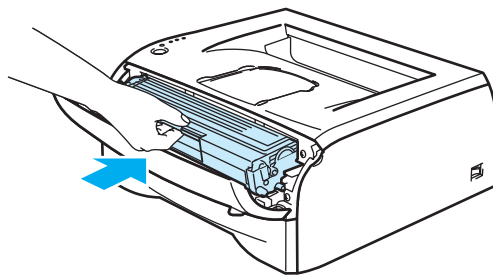
5 Estrarre il nuovo gruppo tamburo dalla confezione.

ATTENZIONE

Estrarre il gruppo tamburo dalla confezione pochi istanti prima di installarlo nella stampante. L'esposizione alla luce diretta del sole o alla luce artificiale può danneggiare il gruppo tamburo.

6 Installare la nuova cartuccia toner nel gruppo tamburo spingendola fino a quando non si blocca nella posizione corretta. Se la si inserisce correttamente, la leva di bloccaggio blu si solleva automaticamente.

ATTENZIONE

Accertarsi di avere inserito la cartuccia toner nel modo corretto, altrimenti potrebbe staccarsi dal gruppo tamburo.

7 Riporre l'assemblaggio del gruppo tamburo e della cartuccia toner nella stampante.

8 Chiudere il coperchio anteriore.

9 Accertarsi che il LED **Drum** sia ora spento.

Pulizia

Pulire regolarmente l'interno e l'esterno della stampante con un panno asciutto che non lasci residui. Quando si sostituisce la cartuccia toner o il gruppo tamburo, accertarsi di pulire l'interno della stampante. Se sulle pagine stampate compaiono delle macchie di toner, pulire le parti interne con un panno asciutto che non lasci residui.

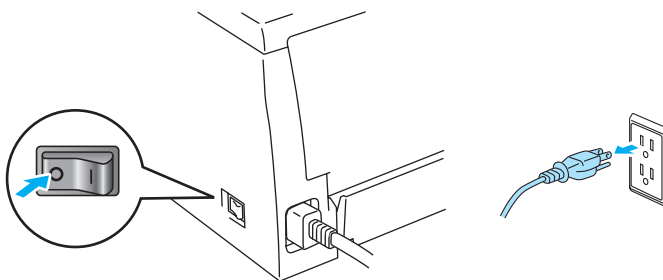
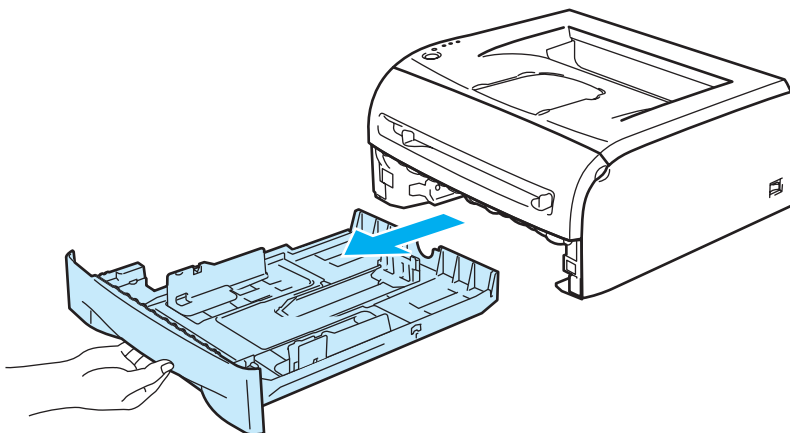
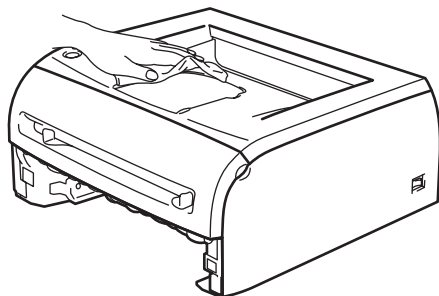
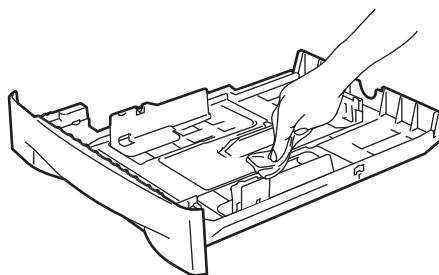
Pulizia dell'esterno della stampante

ATTENZIONE

Utilizzare detersivi neutri. Liquidi volatili come solventi o benzene danneggiano la superficie della stampante.

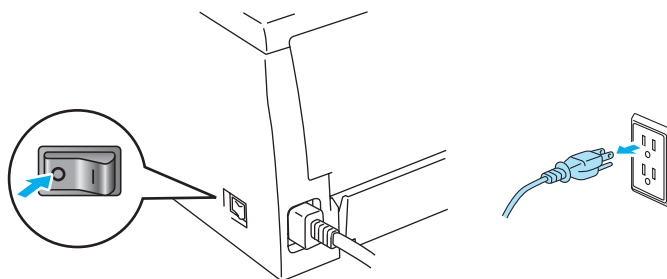
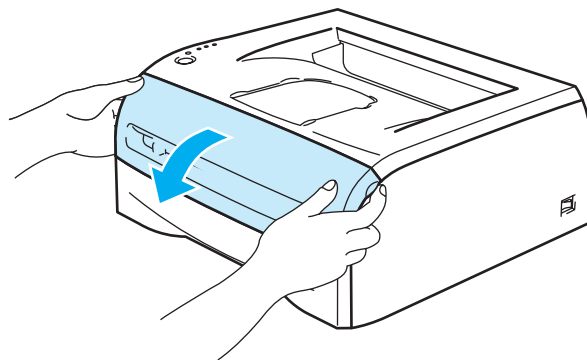
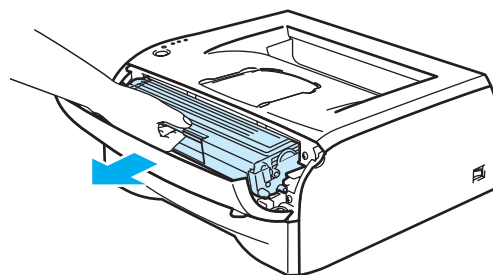
Non utilizzare detersivi che contengono ammoniaca.

Pulire l'esterno della stampante come indicato di seguito:

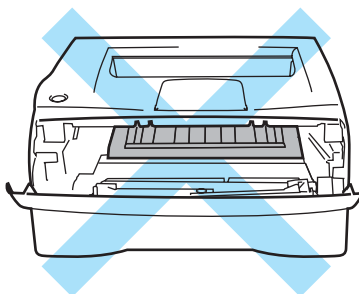
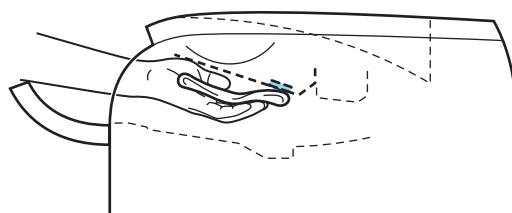
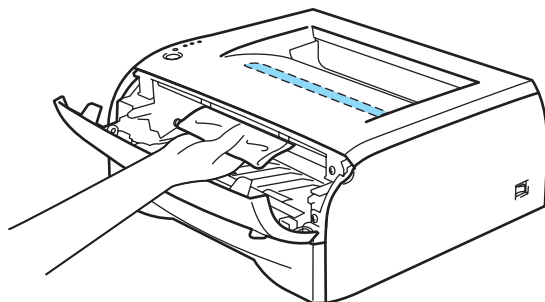
1. Spegnere la stampante e disinserire il cavo di alimentazione dalla presa di corrente c.a.

2. Estrarre il vassoio carta dalla stampante.

3. Rimuovere la polvere dall'esterno della stampante con un panno morbido.

4. Rimuovere eventuali residui attaccati all'interno del vassoio carta.
5. Rimuovere la polvere dal vassoio carta con un panno morbido.

6. Reinserire il vassoio carta nella stampante.
7. Ricollegare il cavo di alimentazione e accendere la stampante.

Pulizia dell'interno della stampante

Pulire l'interno della stampante come indicato di seguito:

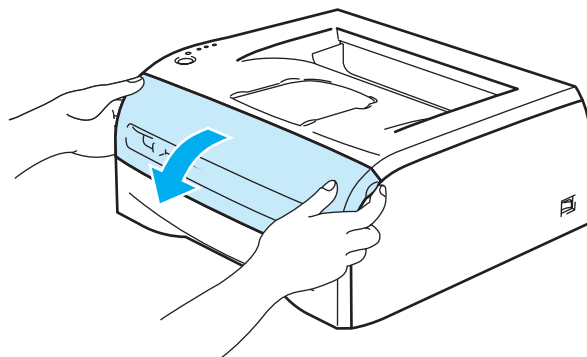
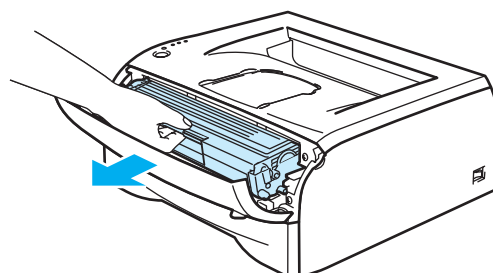
1. Spegnere la stampante e disinserire il cavo di alimentazione dalla presa di corrente c.a.

2 Aprire il coperchio anteriore della stampante.

3 Estrarre l'assemblaggio del gruppo tamburo e della cartuccia toner.

SUPERFICIE CALDA

Se la stampante è stata usata di recente, alcune parti interne sono molto calde. Attendere che si raffreddi prima di toccare le parti interne della stampante.

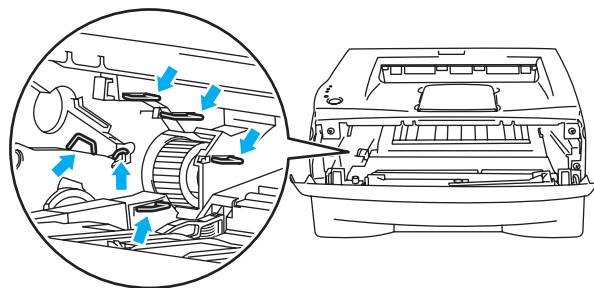
5

4. Pulire la finestra dello scanner con un panno asciutto e che non lasci residui.

5. Riporre l'assemblaggio del gruppo tamburo e della cartuccia toner nella stampante.
6. Chiudere il coperchio anteriore.
7. Ricollegare il cavo di alimentazione e accendere la stampante.

Pulizia del filo corona

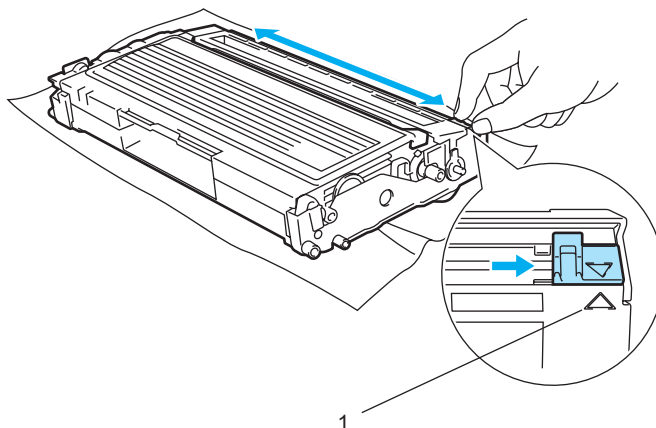
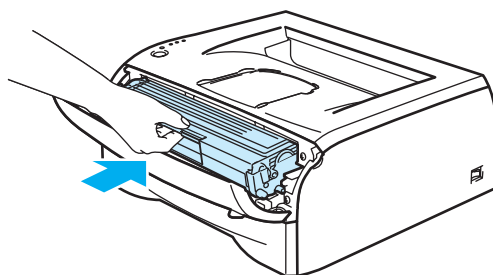
Se si sono riscontrati problemi di qualità di stampa, pulire il filo corona come indicato di seguito:

1. Aprire il coperchio anteriore della stampante.

2. Estrarre l'assemblaggio del gruppo tamburo e della cartuccia toner.

ATTENZIONE

È consigliabile appoggiare l’assemblaggio del gruppo tamburo e della cartuccia toner su un foglio di carta o su un panno in caso si verifichino fuoriuscite di toner.

Non toccare gli elettrodi mostrati nelle illustrazioni per evitare di danneggiare la stampante con l’elettricità elettrostatica.

3 Pulire il filo corona principale all'interno del gruppo tamburo facendo scorrere delicatamente la linguetta blu da destra a sinistra per diverse volte. Riposizionare la linguetta nella posizione iniziale (▲) (1) prima di reinstallare il gruppo tamburo. In caso contrario, le pagine stampate potrebbero contenere strisce verticali.

4 Riporre l'assemblaggio del gruppo tamburo e della cartuccia toner nella stampante. Chiudere il coperchio anteriore della stampante.

6 Risoluzione dei problemi

La maggior parte dei problemi può essere risolta senza assistenza esterna. Per ulteriore assistenza, visitare il Brother Solutions Center in cui è possibile consultare le risposte alle domande frequenti e i suggerimenti sulla risoluzione dei problemi. Visitare il sito all'indirizzo http://solutions.brother.com.

Come rilevare il problema

Verificare che:

- Il cavo di alimentazione c.a. sia collegato correttamente e che la stampante sia accesa
- Tutte le parti protettive siano state rimosse
- La cartuccia toner e il gruppo tamburo siano adeguatamente installati
- Il coperchio anteriore sia chiuso
- La carta sia inserita nel modo corretto all'interno del vassoio
- Il cavo di interfaccia tra la stampante e il computer sia collegato nel modo corretto
- Sia stato installato e selezionato il driver della stampante corretto
- Sul PC sia stata effettuata la connessione alla porta della stampante corretta

La stampante non stampa:

Se le verifiche sopracitate non hanno consentito di risolvere il problema, cercarlo nel seguente elenco e andare alla sezione relativa.

- **Il LED della stampante lampeggia**

  Vedere *LED (Light Emitting Diode)* a pagina 33.
- **Viene visualizzato un messaggio di errore del Controllo dello stato**

  Vedere *Messaggi di errore nel Controllo dello stato* a pagina 59.
- **La stampante stampa un messaggio di errore**

  Vedere *Stampa messaggio di errore* a pagina 60.
- **Gestione della carta**

  Vedere *Gestione della carta* a pagina 60 e *Inceppamenti carta: come rimuoverli* a pagina 61.
- **Altri problemi**

  Vedere *Altri problemi* a pagina 67.

Le pagine vengono stampate, ma si riscontrano problemi relativi a:

- **Qualità di stampa**

  Vedere *Miglioramento della qualità di stampa* a pagina 67.
- **La stampa non è corretta**

  Vedere *Risoluzione dei problemi di stampa* a pagina 72.

Messaggi di errore nel Controllo dello stato

Il **Controllo dello stato** segnala eventuali problemi con la stampante. Eseguire le operazioni elencate nella seguente tabella per il messaggio di errore segnalato dal **Controllo dello stato**.

Per impostazione predefinita, il **Controllo dello stato** è attivato. Per disattivare il **Controllo dello stato**, è possibile modificare l'impostazione del **Controllo dello stato** in **Opzioni periferica** della scheda **Avanzate**. Vedere *Opzioni periferica* a pagina 25.

Messaggio di errore	Procedura consigliata
Coperchio aperto	■ Chiudere il coperchio anteriore della stampante.
Coperchio posteriore aperto	■ Chiudere il coperchio posteriore della stampante.
Memory Full (Memoria piena)	■ Premere **Go** per stampare i dati rimanenti nella stampante. Annullare il processo di stampa per eliminare i dati rimanenti nella stampante. Vedere *Annullamento stampa* a pagina 39. ■ Ridurre la risoluzione di stampa o semplificare il documento.
Print Overrun (Ecc. stampa)	■ Premere **Go** per stampare i dati rimanenti nella stampante. Annullare il processo di stampa per eliminare i dati rimanenti nella stampante. Vedere *Annullamento stampa* a pagina 39. ■ Se l'errore non viene risolto, semplificare il documento o ridurre la risoluzione di stampa. ■ Impostare Protezione pagina su **AUTO** utilizzando il driver per Windows® fornito o il programma Remote Printer Console.
Carta non alimentata dal vassoio 1 **Carta non alimentata dalla fessura di alimentazione manuale**	■ Il vassoio carta è vuoto o non correttamente installato. Se è vuoto, caricare una nuova pila di carta nel vassoio e premere il tasto **Go**. ■ Se nel vassoio è presente della carta, verificare che sia ben distesa, altrimenti stenderla accuratamente prima di stampare. Talvolta, è utile rimuovere la carta, capovolgerla e reinserirla nel vassoio carta. ■ Ridurre la quantità di carta nel vassoio, quindi riprovare. ■ Accertarsi che la carta utilizzata sia conforme alle specifiche consigliate da Brother. Vedere *Tipi e formati carta utilizzati* a pagina 4.
Carta inceppata nel vassoio 1 **Carta inceppata all'interno della stampante** **Carta inceppata nel retro della stampante**	■ Rimuovere la carta inceppata dalla zona indicata. Vedere *Inceppamenti carta: come rimuoverli* a pagina 61.
Toner vuoto	■ Vedere *Sostituzione della cartuccia toner* a pagina 44.
Toner insufficiente	■ Acquistare una nuova cartuccia toner per una pronta sostituzione della cartuccia usata quando compare il messaggio Toner vuoto.
Errore di posizione cartuccia	■ Estrarre e reinserire la cartuccia toner all'interno della stampante.
Tamburo quasi esaurito	■ Il tamburo deve essere sostituito. Acquistare un nuovo gruppo tamburo per sostituire quello corrente. Vedere *Sostituzione del gruppo tamburo* a pagina 49.
Errore tamburo	■ Vedere *Pulizia del filo corona* a pagina 56. Se i LED continuano a mostrare la stessa indicazione di errore dopo avere pulito il filo corona, sostituire il gruppo tamburo con uno nuovo. Vedere *Sostituzione del gruppo tamburo* a pagina 49.
Richiesta di assistenza	■ Verificare l'indicazione dei LED per identificare l'errore. Vedere *Richiesta di assistenza* a pagina 37.

Stampa messaggio di errore

La stampante segnala i problemi stampando un messaggio di errore, secondo quanto indicato nella seguente tabella. Eseguire le operazioni in base al messaggio di errore ricevuto.

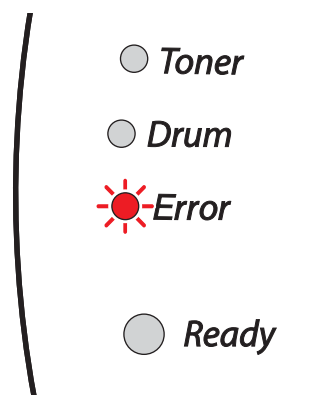
Messaggio di errore	Procedura consigliata
MEMORY FULL (Memoria piena)	■ Premere **Go** per stampare i dati rimanenti nella stampante. Annullare il processo di stampa per eliminare i dati rimanenti nella stampante. Vedere *Annullamento stampa* a pagina 39. ■ Ridurre la risoluzione di stampa o semplificare il documento.
PRINT OVERRUN (Ecc. stampa)	■ Premere **Go** per stampare i dati rimanenti nella stampante. Annullare il processo di stampa per eliminare i dati rimanenti nella stampante. Vedere *Annullamento stampa* a pagina 39. ■ Se l'errore non viene risolto, semplificare il documento o ridurre la risoluzione di stampa. ■ Impostare Protezione pagina su **AUTO** utilizzando il driver per Windows® fornito o il programma Remote Printer Console.
RESOLUTION REDUCED TO ENABLE PRINTING (Risoluzione ridotta per consentire la stampa) La stampante ha stampato il documento a una risoluzione ridotta.	■ Ridurre la complessità del documento prima di stampare per evitare una riduzione automatica della risoluzione.

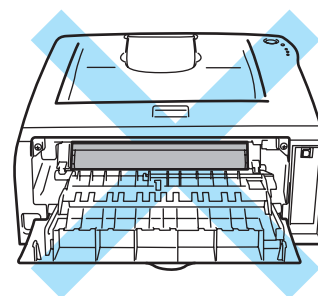
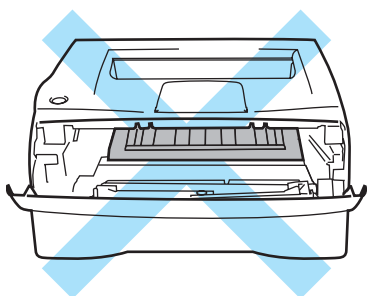
Gestione della carta

Accertarsi che la carta utilizzata sia conforme alle specifiche consigliate da Brother. Vedere *Tipi e formati carta utilizzati* a pagina 4.

Problema	Procedura consigliata
La stampante non carica la carta.	■ Se nel vassoio è presente della carta, verificare che sia ben distesa, altrimenti stenderla accuratamente prima di stampare. Talvolta, è utile rimuovere la carta, capovolgerla e reinserirla nel vassoio carta. ■ Ridurre la quantità di carta nel vassoio, quindi riprovare. ■ Verificare che la modalità di alimentazione manuale non sia selezionata nel driver della stampante.
La stampante non carica la carta dalla fessura di alimentazione manuale.	■ Reinserire la carta, un foglio alla volta. ■ Verificare che la modalità di alimentazione manuale sia selezionata nel driver della stampante.
La stampante non carica le buste.	■ Le buste possono essere caricate dalla fessura di alimentazione manuale. Per stampare su buste nel formato scelto, è necessario impostare correttamente l'applicazione software. A tal fine, accedere al menu di impostazione del documento o della pagina dell'applicazione software che si utilizza. Fare riferimento alla relativa documentazione.
La carta si è inceppata.	■ Rimuovere la carta inceppata. Vedere *Inceppamenti carta: come rimuoverli* a pagina 61.

Inceppamenti carta: come rimuoverli

Se si verifica un inceppamento carta, la stampante lo segnala attraverso il LED di errore, come illustrato di seguito.

SUPERFICIE CALDA

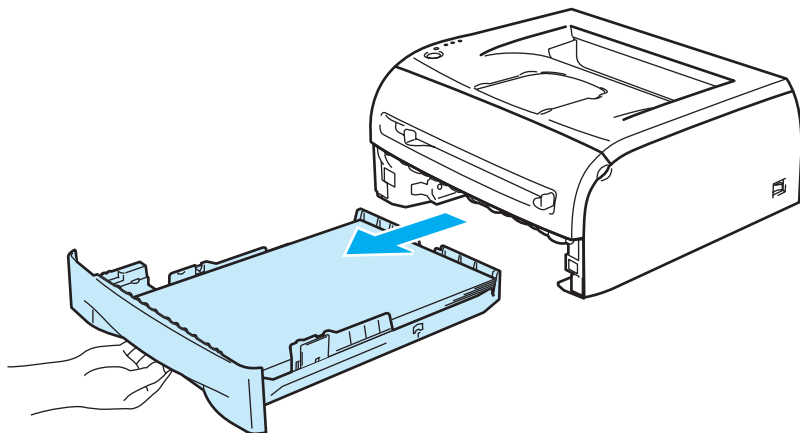
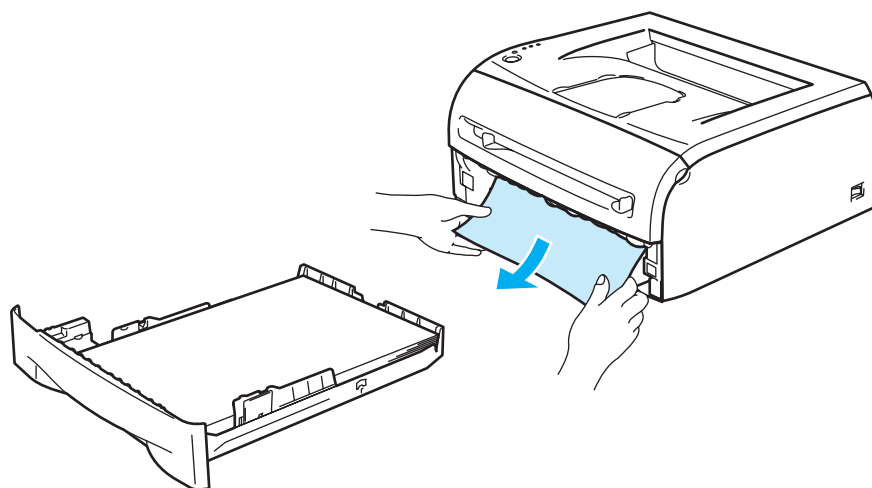
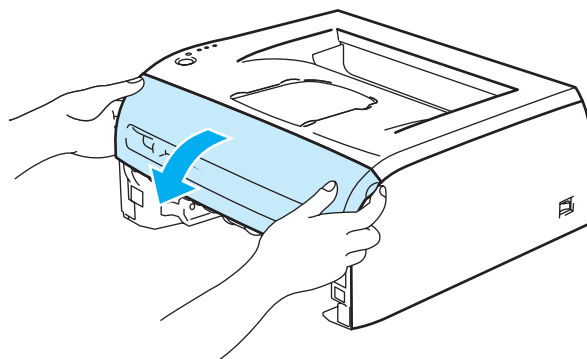
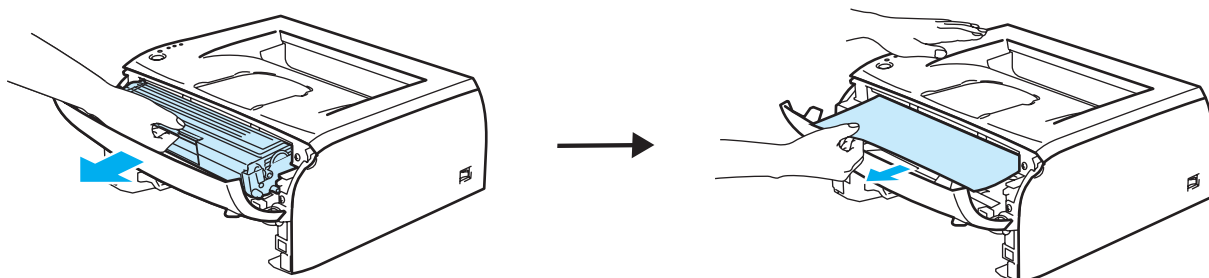
Se la stampante è stata usata di recente, alcune parti interne sono molto calde. Dopo avere aperto il coperchio anteriore o posteriore della stampante, evitare di toccare le parti raffigurate in grigio nelle illustrazioni.

Rimuovere la carta inceppata come illustrato di seguito.

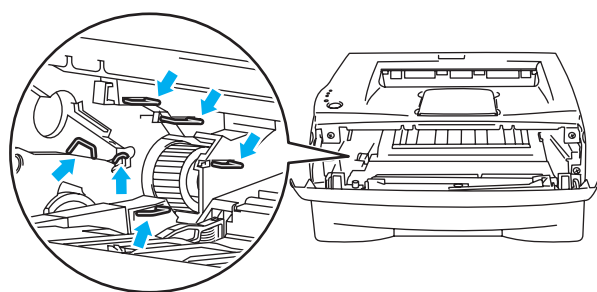
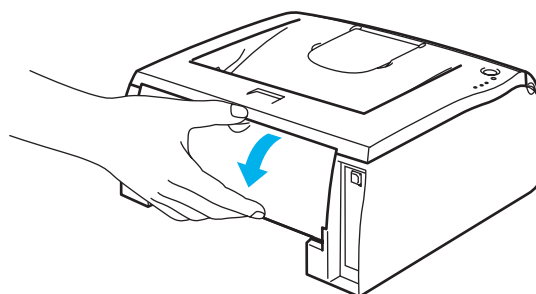
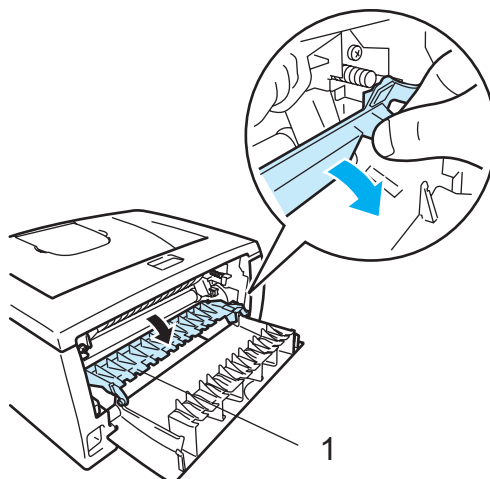
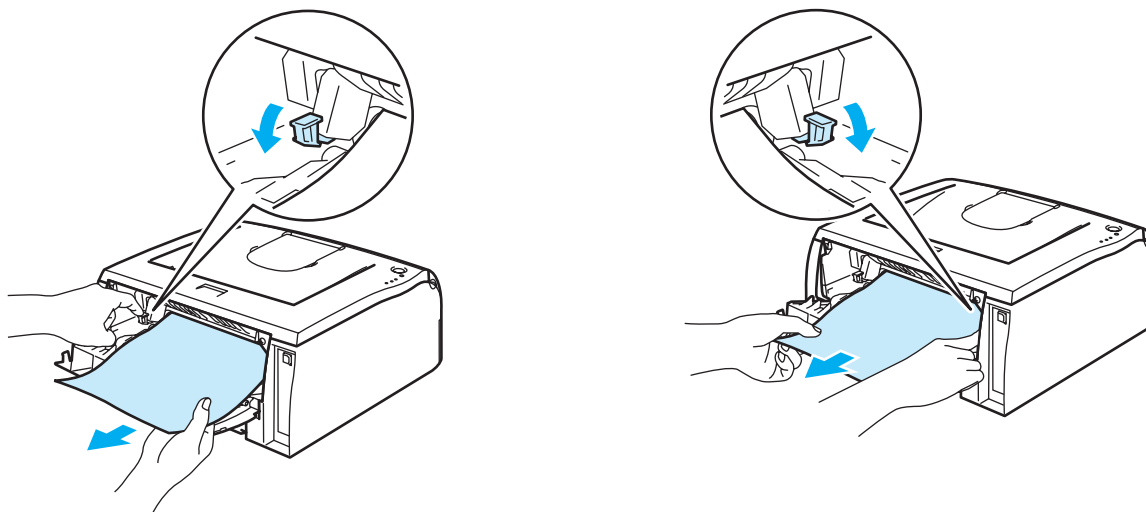
Se la carta inceppata viene completamente rimossa effettuando le seguenti procedure, installare prima il vassoio carta, quindi chiudere il coperchio anteriore. La stampante riprenderà a stampare in modo automatico.

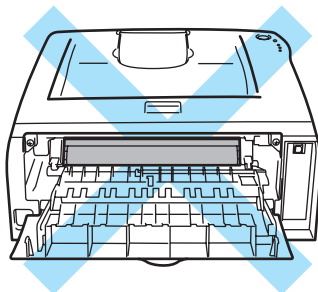
Se la stampa non si avvia, premere il tasto **Go**. Se la stampa non si avvia, verificare che tutta la carta inceppata sia stata rimossa. Riprovare a stampare.

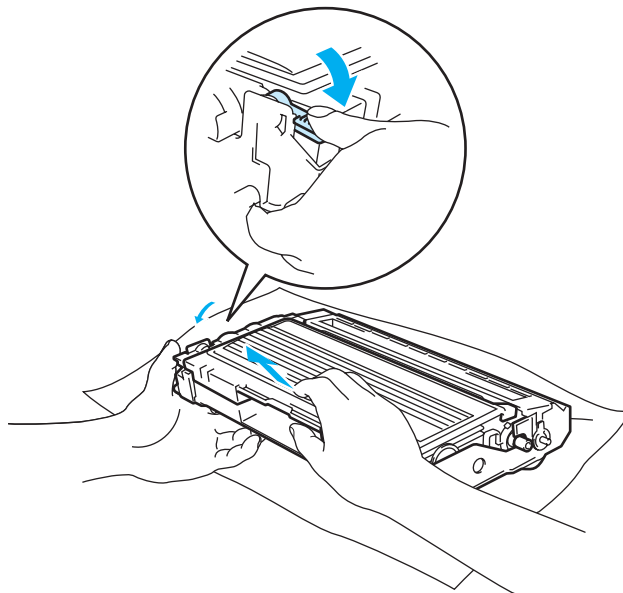
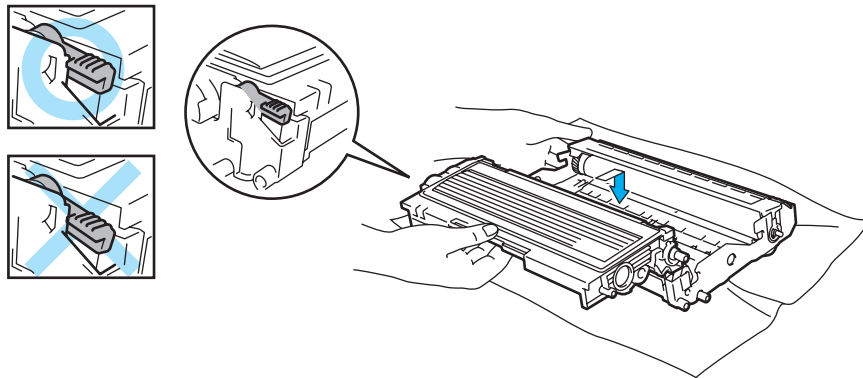
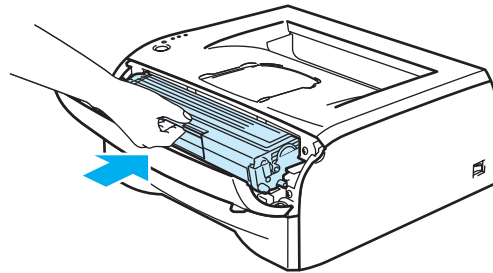
Nota

Rimuovere tutta la carta dal vassoio e allineare la pila se si aggiunge della carta. Questa operazione evita che più fogli di carta vengano alimentati contemporaneamente, pertanto riduce la frequenza di inceppamenti carta.

1 Estrarre il vassoio carta dalla stampante.

2 Sollevare ed estrarre la carta inceppata dalla stampante.

3 Aprire il coperchio anteriore.

4 Estrarre lentamente l'assemblaggio del gruppo tamburo e della cartuccia toner. La carta inceppata verrà rimossa con l'assemblaggio del gruppo tamburo e della cartuccia toner.

ATTENZIONE

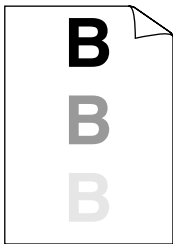
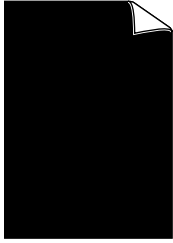
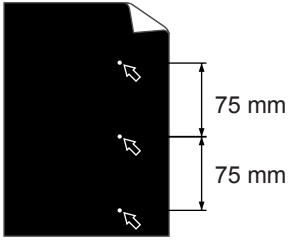
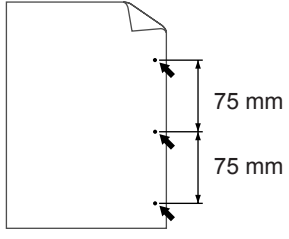
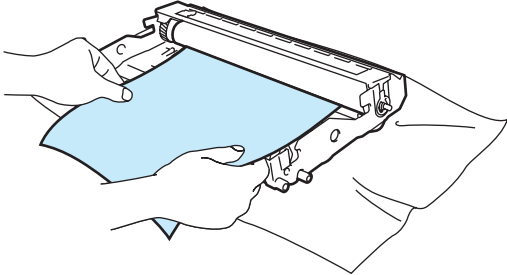
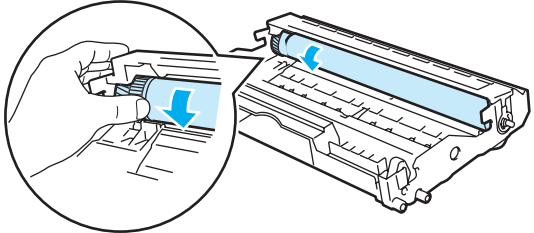
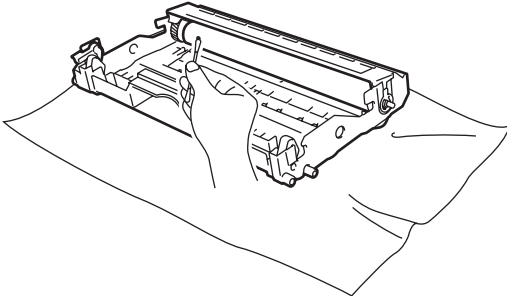
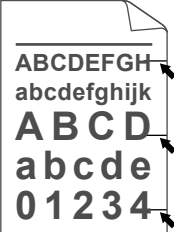
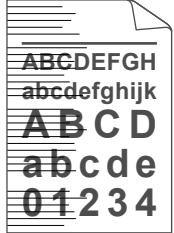
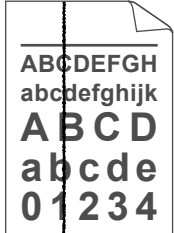
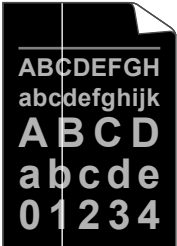
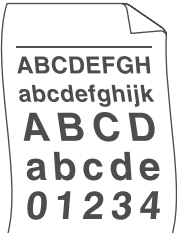
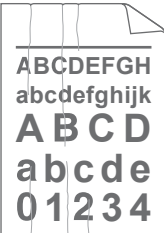
Non toccare gli elettrodi mostrati nelle illustrazioni per evitare di danneggiare la stampante con l'elettricità elettrostatica.

5 Aprire il coperchio posteriore.

6 Tirare verso di sé la linguetta per aprire il coperchio posteriore a scivolo (1).

7 Estrarre la carta inceppata dal gruppo fusione. Se la carta inceppata non può essere estratta, premere la linguetta con una mano e tirare la carta con l'altra.

SUPERFICIE CALDA

Se la stampante è stata usata di recente, alcune parti interne sono molto calde. Attendere che si raffreddi prima di toccare le parti interne della stampante.

8 Chiudere il coperchio posteriore.

9 Spingere verso il basso la leva di bloccaggio blu ed estrarre la cartuccia toner dal gruppo tamburo. Rimuovere la carta inceppata dal gruppo tamburo, se presente.

10. Installare la nuova cartuccia toner nel gruppo tamburo spingendola fino a quando non si blocca nella posizione corretta. Se la si inserisce correttamente, la leva di bloccaggio si solleva automaticamente.

11. Riporre l'assemblaggio del gruppo tamburo e della cartuccia toner nella stampante.

12. Reinserire il vassoio carta nella stampante.
13. Chiudere il coperchio anteriore.
14. Accertarsi che il LED **Error** sia ora spento e che la stampante sia pronta.

Altri problemi

Problema	Procedura consigliata
La stampante non stampa. **Si è verificato un errore di scrittura su LPT1: o BRUSB.**	■ Verificare che il cavo della stampante non sia danneggiato o spezzato. ■ Se si dispone di un dispositivo di commutazione dell'interfaccia, assicurarsi che sia selezionata la stampante corretta.

Per Macintosh® con USB

Problema	Procedura consigliata
La stampante non è visibile in **Scelta risorse** (Mac OS® 9.1 - 9.2) o in **Centro stampa** (Mac OS® X 10.2.4 o versioni successive).	■ Accertarsi che la stampante sia accesa. ■ Verificare che il cavo di interfaccia USB sia collegato correttamente. ■ Verificare che il driver della stampante sia installato correttamente.
Impossibile stampare da un'applicazione software.	■ Assicurarsi che il driver della stampante per Macintosh® sia stato installato nel **disco rigido** e che sia stato selezionato in **Scelta risorse** (Mac OS® 9.1 - 9.2) o in **Centro stampa** (Mac OS® X 10.2.4 o versioni successive).

Miglioramento della qualità di stampa

Se si riscontra un problema di qualità di stampa, stampare prima una pagina di prova (vedere pagina 40). Se la stampa appare corretta, il problema non è probabilmente dovuto alla stampante. Verificare il cavo di interfaccia o provare a collegare la stampante a un altro PC.

Questa sezione fornisce informazioni sui seguenti argomenti:

Esempi di qualità di stampa scadente	Procedura consigliata
ABCDEFGH abcdefghijk ABCD abcde 01234 **Sbiadita**	■ Verificare l'ambiente in cui è installata la stampante. Condizioni quali umidità, temperature elevate e così via possono causare stampe sbiadite. Vedere *Collocazione della stampante* a pagina 3. ■ Se l'intera pagina è troppo chiara, è possibile che sia attivata la modalità **risparmio toner**. Disattivare la modalità **risparmio toner** nella scheda Proprietà del driver. ■ Provare a installare una nuova cartuccia toner. Vedere *Sostituzione della cartuccia toner* a pagina 44. ■ Inserire un nuovo gruppo tamburo. Vedere *Sostituzione del gruppo tamburo* a pagina 49.

Esempi di qualità di stampa scadente	Procedura consigliata
Sfondo grigio	■ Accertarsi che la carta utilizzata sia conforme alle specifiche consigliate da Brother. Vedere *Tipi e formati carta utilizzati* a pagina 4. ■ Verificare l'ambiente in cui è installata la stampante. Condizioni quali umidità e temperature elevate possono aumentare la quantità di ombreggiature sullo sfondo. Vedere *Collocazione della stampante* a pagina 3. ■ Utilizzare una nuova cartuccia toner. Vedere *Sostituzione della cartuccia toner* a pagina 44. ■ Preparare un nuovo gruppo tamburo. Vedere *Sostituzione del gruppo tamburo* a pagina 49.
Falsa immagine	■ Accertarsi che la carta utilizzata sia conforme alle specifiche consigliate. Il problema può essere causato da un tipo di carta a superficie ruvida o da un supporto spesso. Vedere *Tipi e formati carta utilizzati* a pagina 4. ■ Accertarsi di aver selezionato il supporto appropriato nel driver della stampante. Vedere *Tipi e formati carta utilizzati* a pagina 4. ■ Inserire un nuovo gruppo tamburo. Vedere *Sostituzione del gruppo tamburo* a pagina 49.
Macchie di toner	■ Accertarsi che la carta utilizzata sia conforme alle specifiche consigliate. Un tipo di carta con superficie ruvida può causare questo problema. Vedere *Tipi e formati carta utilizzati* a pagina 4. ■ Il gruppo tamburo potrebbe essere danneggiato. Inserire un nuovo gruppo tamburo. Vedere *Sostituzione del gruppo tamburo* a pagina 49.
Stampa incompleta	■ Accertarsi che la carta utilizzata sia conforme alle specifiche consigliate. Vedere *Tipi e formati carta utilizzati* a pagina 4. ■ Selezionare **Carta spessa** nel driver della stampante oppure utilizzare un tipo di carta più sottile. ■ Controllare l'ambiente in cui si trova la stampante poiché la stampa incompleta può essere dovuta all'umidità eccessiva. Vedere *Collocazione della stampante* a pagina 3.
Tutto nero	■ Pulire il filo corona principale all'interno del gruppo tamburo facendo scorrere la linguetta blu. Accertarsi di riposizionare la linguetta blu nella posizione iniziale (▲). Vedere *Pulizia del filo corona* a pagina 56. ■ Il gruppo tamburo potrebbe essere danneggiato. Inserire un nuovo gruppo tamburo. Vedere *Sostituzione del gruppo tamburo* a pagina 49.

Esempi di qualità di stampa scadente	Procedura consigliata
75 mm 75 mm **Macchie bianche su testo o immagini grafiche nere a intervalli di 75 mm** **Macchie nere a intervalli di 75 mm**	■ Se il problema non viene risolto dopo la stampa di alcune pagine, è possibile che sia presente della colla sul gruppo tamburo in seguito all'utilizzo di etichette. **Pulire il gruppo tamburo secondo la procedura descritta di seguito.** 1 Collocare l'esempio stampato di fronte al tamburo e individuare l'esatta posizione del difetto di stampa. 2 Ruotare manualmente la rotella del gruppo tamburo controllando la superficie del tamburo OPC. 3 Una volta individuato sul tamburo il segno corrispondente all'esempio di stampa, pulire la superficie del tamburo OPC con un tampone di cotone fino a eliminare la polvere e i residui di carta. **Nota** Non tentare di pulire la superficie del tamburo fotosensibile con un oggetto appuntito. ■ Il gruppo tamburo potrebbe essere danneggiato. Inserire un nuovo gruppo tamburo. Vedere *Sostituzione del gruppo tamburo* a pagina 49.

Esempi di qualità di stampa scadente	Procedura consigliata
Segni neri di toner orizzontali sulla pagina	■ Il gruppo tamburo potrebbe essere danneggiato. Inserire un nuovo gruppo tamburo. Vedere *Sostituzione del gruppo tamburo* a pagina 49. ■ Accertarsi che la carta utilizzata sia conforme alle specifiche consigliate. Vedere *Tipi e formati carta utilizzati* a pagina 4. ■ Se si utilizzano fogli di etichette per stampanti laser, è possibile che residui di colla rimangano sulla superficie del tamburo OPC. Pulire il gruppo tamburo. Vedere pagina 69. ■ Non utilizzare fogli pinzati o con graffette per evitare di graffiare la superficie del tamburo. ■ Se un gruppo tamburo privo di imballaggio viene esposto alla luce diretta del sole o all'illuminazione ambiente, può subire danni.
Righe bianche sulla pagina	■ Accertarsi che la carta utilizzata sia conforme alle specifiche consigliate. Il problema può essere causato da un tipo di carta a superficie ruvida o da un supporto spesso. ■ Accertarsi di aver selezionato il supporto appropriato nel driver della stampante. ■ Il problema potrebbe scomparire automaticamente. Provare a stampare alcune pagine soprattutto se la stampante è rimasta inutilizzata a lungo. ■ Il gruppo tamburo potrebbe essere danneggiato. Inserire un nuovo gruppo tamburo. Vedere *Sostituzione del gruppo tamburo* a pagina 49.
Righe orizzontali sulla pagina	■ Pulire le parti interne della stampante e il filo corona principale nel gruppo tamburo. Vedere *Pulizia* a pagina 52. ■ Il gruppo tamburo potrebbe essere danneggiato. Inserire un nuovo gruppo tamburo. Vedere *Sostituzione del gruppo tamburo* a pagina 49.
Righe nere sulla pagina Le pagine stampate presentano macchie nere di toner in verticale sulla pagina.	■ Pulire il filo corona principale del gruppo tamburo. Vedere *Pulizia del filo corona* a pagina 56. ■ Accertarsi che la linguetta di pulizia del filo corona principale venga riportata alla posizione iniziale (▲). ■ Il gruppo tamburo potrebbe essere danneggiato. Installare un nuovo gruppo tamburo. Vedere *Sostituzione del gruppo tamburo* a pagina 49. ■ È possibile che la cartuccia toner sia danneggiata. Inserire una nuova cartuccia toner. Vedere *Sostituzione della cartuccia toner* a pagina 44. Accertarsi che non vi siano frammenti di carta all'interno che coprono la finestra dello scanner. ■ È possibile che il gruppo fusione sia macchiato. Rivolgersi al rivenditore o al servizio assistenza Brother.

Esempi di qualità di stampa scadente	Procedura consigliata
Righe bianche in verticale sulla pagina	■ Pulire delicatamente la finestra dello scanner con un panno asciutto e morbido. Vedere *Pulizia dell'interno della stampante* a pagina 53. ■ È possibile che la cartuccia toner sia danneggiata. Inserire una nuova cartuccia toner. Vedere *Sostituzione della cartuccia toner* a pagina 44.
Pagina inclinata	■ Accertarsi che la carta o il tipo di supporto utilizzato sia caricato correttamente nel vassoio e che le guide non siano troppo vicine o troppo lontane dalla carta. ■ Posizionare correttamente le guide carta. Vedere *Stampa su carta normale, carta fine e lucidi dal vassoio carta* a pagina 7. ■ Se si utilizza la fessura di alimentazione manuale, vedere *Stampa su carta normale, carta fine o lucidi dalla fessura di alimentazione manuale* a pagina 10 ■ È possibile che il vassoio carta sia troppo pieno. Vedere *Stampa su carta normale, carta fine e lucidi dal vassoio carta* a pagina 7. ■ Verificare il tipo e la qualità della carta. Vedere *Tipi e formati carta utilizzati* a pagina 4.
Carta arricciata o ondulata	■ Verificare il tipo e la qualità della carta. Temperature elevate e umidità eccessiva possono causare questo problema. Vedere *Tipi e formati carta utilizzati* a pagina 4. ■ Se la stampante non viene utilizzata regolarmente, è possibile che la carta sia rimasta troppo a lungo nel vassoio. Capovolgere la pila di carta nel vassoio. Provare inoltre a smazzare la risma di carta e a ruotarla di 180° nel vassoio.
Carta sgualcita	■ Accertarsi che la carta sia caricata correttamente. Vedere *Stampa su carta normale, carta fine e lucidi dal vassoio carta* a pagina 7. ■ Verificare il tipo e la qualità della carta. Vedere *Tipi e formati carta utilizzati* a pagina 4. ■ Capovolgere la carta oppure ruotarla di 180° all'interno del vassoio.

Risoluzione dei problemi di stampa

Problema	Procedura consigliata
La stampante stampa in modo inatteso oppure stampa caratteri privi di significato.	■ Accertarsi che il cavo della stampante non sia troppo lungo. È consigliabile utilizzare un cavo parallelo o USB di una lunghezza inferiore ai 2 metri. ■ Verificare che il cavo della stampante non sia danneggiato o spezzato. ■ Se si utilizza un dispositivo di commutazione dell'interfaccia, rimuoverlo. Collegare il computer direttamente alla stampante e riprovare. ■ Verificare che il driver della stampante appropriato sia stato impostato come predefinito. ■ Verificare che la stampante non sia collegata alla stessa porta alla quale è collegato un dispositivo di memorizzazione o uno scanner. Rimuovere tutti gli altri dispositivi e collegare la porta solo alla stampante. ■ Disattivare la funzione Controllo dello stato della stampante nella scheda **Opzioni periferica** del driver della stampante.
La stampante non è in grado di stampare pagine complete di un documento. Viene stampato un messaggio di errore **MEMORY FULL** (Memoria piena).	■ Premere **Go** per stampare i dati rimanenti nella stampante. Annullare il processo di stampa per eliminare i dati rimanenti nella stampante. Vedere *Annullamento stampa* a pagina 39. ■ Ridurre la risoluzione di stampa o semplificare il documento.
La stampante non è in grado di stampare pagine complete di un documento. Viene stampato un messaggio di errore **PRINT OVERRUN** (Ecc. stampa).	■ Premere **Go** per stampare i dati rimanenti nella stampante. Annullare il processo di stampa per eliminare i dati rimanenti nella stampante. Vedere *Annullamento stampa* a pagina 39. ■ Se l'errore non viene risolto, semplificare il documento o ridurre la risoluzione di stampa. ■ Impostare Protezione pagina su **AUTO** utilizzando il driver per Windows® fornito o il programma Remote Printer Console.
Le intestazioni o i piè di pagina del documento vengono visualizzati, ma non stampati.	■ Regolare i margini superiore e inferiore del documento.

Appendice

Specifiche della stampante

Motore

Modello		HL-2035
Tecnologia		Elettrofotografica
Velocità di stampa		Fino a 18 ppm (A4)
Tempo prima stampa		Meno di 10 secondi [1]
Risoluzione	Windows® 98/Me, Windows® 2000/XP e Windows Vista®	HQ1200 600 dpi 300 dpi
	Mac OS®	HQ1200 600 dpi 300 dpi
	Linux	600 dpi 300 dpi

[1] Dal vassoio carta

Controller

Modello		HL-2035
Processore		Fujitsu SPARClite 96 MHz
Memoria	Standard	8 MB
Interfaccia	Standard	Full-Speed USB 2.0 [1]
Emulazione		GDI

[1] USB non è supportato in Windows® 95 o Windows NT® 4.0.

Software

Modello	HL-2035
Driver della stampante	Driver GDI per Windows® 98/Me, Windows® 2000/XP, Windows Vista®
	Driver laser Brother per Mac OS® 9.1 - 9.2 e Mac OS® X 10.2.4 o versioni successive
	Driver della stampante GDI per Linux
Utilità	Guida interattiva [1]

1 Animazioni informative per la risoluzione dei problemi

Pannello di controllo

Modello	HL-2035
LED	4 LED
Tasto	1 tasto

Gestione della carta

Modello		HL-2035
Inserimento carta [1]	Fessura di alimentazione manuale	1 foglio
	Vassoio carta	250 fogli
Uscita carta [1]	Stampa giù	100 fogli
Duplex		Duplex manuale

1 Calcolato con carta da 80 g/m^2

Specifiche della carta

Modello		HL-2035
Tipi di carta	Fessura di alimentazione manuale	Carta normale, carta fine, carta riciclata, buste, etichette e lucidi
	Vassoio carta	Carta normale, carta fine, carta riciclata e lucidi [1]
Grammatura	Fessura di alimentazione manuale	Da 60 a 161 g/m^2
	Vassoio carta	Da 60 a 105 g/m^2
Formati carta	Fessura di alimentazione manuale	Larghezza: da 69,9 a 215,9 mm Lunghezza: da 116 a 406,4 mm
	Vassoio carta	A4, Letter, Legal [2], B5 (JIS), B5 (ISO), Executive, A5, A6, B6 (ISO)

[1] Fino a 10 fogli

[2] Il formato Legal non è disponibile in alcune aree geografiche.

Materiali di consumo

Modello		HL-2035
Toner	Cartuccia iniziale [1]	Circa 1.000 pagine A4/Letter [2]
	Cartuccia standard	Circa 1.500 pagine A4/Letter [2]
Tamburo		12.000 pagine A4/Letter (1 pagina/processo)

[1] Dipende dal modello e dal paese in cui è stata acquistata la stampante.

[2] La resa approssimativa della cartuccia viene dichiarata in conformità allo standard ISO/IEC 19752.

Dimensioni / peso

Modello	HL-2035
Dimensioni (L × P × H)	371 × 361 × 165,5 mm
Peso	Circa 5,4 kg esclusi il gruppo tamburo e la cartuccia toner Circa 6,5 kg inclusi il gruppo tamburo e la cartuccia toner

Altro

Modello			HL-2035
Consumo di corrente		Stampa in corso	In media 450 W a 25 °C
		Standby	In media 70 W a 25 °C
		Sleep	In media 5 W
Rumorosità	Pressione sonora	Stampa in corso	Inferiore a 51 dB
		Standby	Inferiore a 30 dB
	Potenza sonora	Stampa in corso	6,2 Bell (A) (Apparecchiature per ufficio con LWAd 6,3 Bell (A) non adatte ad essere utilizzate in locali in cui viene svolto in prevalenza del lavoro intellettuale. A causa delle emissioni acustiche, questi dispositivi devono essere installati in locali separati).
		Standby	4,3 Bell (A)
Ecologia	Risparmio energia		Sì
	Risparmio toner		Sì

Requisiti di sistema

Piattaforma del computer e versione del sistema operativo		Velocità del processore	RAM minima	RAM consigliata	Spazio su disco disponibile
Sistema operativo Windows®	98, 98SE	486/66 MHz	8 MB	16 MB	40 MB
	2000 Professional	Pentium 133 MHz	64 MB	128 MB	50 MB
	Me	Pentium 150 MHz	32 MB	64 MB	50 MB
	XP	Pentium 300 MHz	128 MB	128 MB	50 MB
	Windows Vista®	CPU Intel® Pentium® 4 o equivalente a 64 bit	512 MB	1 GB	50 MB
Sistema operativo Macintosh® [1]	OS® 9.1 - 9.2	Tutti i modelli base soddisfano i requisiti minimi	32 MB	64 MB	50 MB
	Mac OS® X 10.2.4 o versioni successive		128 MB	160 MB	

[1] Power Macintosh con una porta USB preinstallata originale Apple.

Informazioni importanti per la scelta della carta

Questa sezione fornisce importanti informazioni utili per la scelta della carta da utilizzare con questa stampante.

Nota

Se si utilizza un tipo di carta non consigliato, è possibile che si verifichino inceppamenti o problemi di alimentazione. Vedere *Carta consigliata* a pagina 5.

Prima di acquistare grossi quantitativi di carta

Assicurarsi che la carta sia adatta alla stampante.

Carta normale per fotocopie

In base all'uso, la carta si suddivide in carta per stampa e in carta per fotocopie. Le confezioni riportano in genere questa informazione. Verificare sulla confezione se la carta è appropriata per le stampanti laser.

Grammatura di base

La grammatura di base della carta varia in genere da un paese ad un altro. È consigliabile utilizzare carta con una grammatura compresa tra 75 e 90 g/m^2, nonostante questa stampante supporti carta più sottile o più spessa.

Unità	Europa	Stati Uniti
g/m^2	Da 80 a 90	Da 75 a 90
lb		Da 20 a 24

Carta a grana lunga e a grana corta

Le fibre della carta vengono allineate nel corso della produzione. La carta a grana lunga presenta fibre parallele alla direzione di tiratura.

È possibile classificare due tipi di carta, a grana lunga e a grana corta. La direzione delle fibre della carta a grana lunga è parallela alla direzione di tiratura della carta nella stampante. La direzione delle fibre della carta a grana corta è perpendicolare alla direzione di tiratura della carta nella stampante. Benché la maggior parte della carta normale per fotocopie sia a grana lunga, è in commercio anche carta a grana corta. Per questa stampante si consiglia di utilizzare carta a grana lunga. La carta a grana corta non è sufficientemente resistente per la tiratura della stampante.

Carta acida e carta neutra

La carta può essere classificata in carta acida e carta neutra.

Benché i moderni metodi di produzione abbiano cominciato con la carta acida, recentemente questa è stata pressoché sostituita dalla carta neutra per motivi ambientali.

È tuttavia possibile trovare molte forme di carta acida tra la carta riciclata. Per questa stampante è consigliabile utilizzare carta neutra.

È possibile distinguere con facilità la carta acida da quella neutra con un'apposita penna.

Superficie di stampa

Il lato per la stampa può presentare leggere differenze rispetto al lato opposto del foglio.

Di solito, il lato di apertura della risma di carta è il lato di stampa. Seguire eventuali indicazioni relative al lato di stampa riportate sulla confezione. Il lato di stampa è spesso indicato con una freccia.

Contenuto di umidità

Il contenuto di umidità è la quantità di acqua rimasta nella carta dopo la produzione ed è una delle caratteristiche più importanti. Può variare molto a seconda dell'ambiente di magazzino, sebbene la carta di solito contenga circa il 5% di acqua del peso. A causa del tipico assorbimento della carta, la quantità di acqua può raggiungere circa il 10% in un ambiente caratterizzato da elevata umidità. Un aumento della quantità di acqua modifica notevolmente le caratteristiche della carta e il fissaggio del toner potrebbe peggiorare. Quando si immagazzina e si utilizza la carta, è consigliabile che la percentuale di umidità dell'ambiente circostante vada dal 50% al 60%.

Stima approssimativa della grammatura di base

g/m^2	lb	
	Finezza	**Indice**
60	16	
64	17	
75	20	
90	24	
105	28	
120	32	
135	36	
161	43	90
200	53	110

Formato carta

Formato carta	mm	pollici
Letter		8,5 × 11 pollici
Legal		8,5 × 14 pollici
Executive		7,25 × 10,5 pollici
A4	210 × 297 mm	
A5	148 × 210 mm	
A6	105 × 148 mm	
Busta Monarch		3,875 × 7,5 pollici
Busta #9		3,875 × 7,9 pollici
Busta #10		4,12 × 9,5 pollici
Busta #11		4,5 × 10,375 pollici
Busta DL	110 × 220 mm	
Busta C5	162 × 229 mm	
Busta C6	114 × 162 mm	
B5 (JIS)	182 × 257 mm	
B5 (ISO)	176 × 250 mm	
B6	125 × 176 mm	
Folio		8,5 × 13 pollici

B Appendice (Europa e altri paesi)

Numeri Brother

IMPORTANTE: Per assistenza tecnica e operativa, contattare il paese in cui è stata acquistata la stampante. Le chiamate devono essere effettuate dall'interno di tale paese.

Registrazione del prodotto

Registrando il prodotto presso Brother si viene registrati come proprietari originali del prodotto.

La registrazione Brother:

- rappresenta la conferma della data di acquisto del prodotto in caso di smarrimento della ricevuta;
- può essere utilizzata per una richiesta di risarcimento nel caso di perdita del prodotto coperta da garanzia;
- aiuterà Brother ad avvertire il titolare della registrazione di eventuali miglioramenti apportati al prodotto e offerte speciali.

Completare la Registrazione della garanzia Brother oppure, per praticità, effettuare la registrazione in linea all'indirizzo:

http://www.brother.com/registration/

Domande frequenti (FAQ)

Sul Brother Solutions Center è possibile trovare la risposta a tutte le esigenze di stampa. È possibile scaricare driver, software e utilità aggiornati, leggere domande frequenti e suggerimenti per la risoluzione dei problemi e ottenere informazioni sull'utilizzo ottimale del prodotto Brother.

http://solutions.brother.com

È possibile cercare qui gli aggiornamenti dei driver Brother.

Servizio clienti

Visitare il sito Web all'indirizzo http://www.brother.com per ottenere informazioni su come contattare l'ufficio Brother di zona.

Centri assistenza

Per conoscere i centri assistenza in Europa, contattare l'ufficio Brother locale. Le informazioni relative a indirizzi e numeri di telefono degli uffici europei sono disponibili all'indirizzo http://www.brother.com, selezionando il paese desiderato.

Indirizzi Internet

Sito Web globale Brother: http://www.brother.com

Per conoscere le risposte alle domande frequenti, di supporto o di carattere tecnico, nonché ottenere le utilità e gli aggiornamenti dei driver: http://solutions.brother.com

Informazioni importanti: Normative

Interferenze radio (solo per il modello 220-240 volt)

Questa stampante è conforme alla direttiva EN55022 (CISPR Publication 22)/Classe B.

Specifica IEC 60825-1 (solo per il modello 220-240 volt)

Questa stampante è un prodotto laser di classe 1 in base a quanto stabilito nelle specifiche IEC 60825-1. L'etichetta illustrata di seguito viene applicata nei paesi in cui è richiesta.

Questa stampante presenta un diodo laser di classe 3B che emette radiazioni laser invisibili all'interno dell'unità di scansione. L'unità di scansione non deve essere aperta per nessun motivo.

Attenzione

L'uso di comandi, l'adozione di regolazioni o l'espletamento di procedure difformi da quelle specificate nella presente Guida dell'utente possono provocare l'esposizione a radiazioni pericolose.

Per Finlandia e Svezia

LUOKAN 1 LASERLAITE

KLASS 1 LASER APPARAT

Varoitus!

Laitteen käyttäminen muulla kuin tässä käyttöohjeessa mainitulla tavalla saattaa altistaa käyttäjän turvallisuusluokan 1 ylittävälle näkymättömälle lasersäteilylle.

Varning

Om apparaten används på annat sätt än i denna Bruksanvisning specificerats, kan användaren utsättas för osynlig laserstrålning, som överskrider gränsen för laserklass 1.

Radiazioni laser interne

Livello di radiazioni massimo:	5 mW
Lunghezza d'onda:	770 – 810 nm
Classe laser:	Classe 3B

Direttiva dell'Unione Europea 2002/96/CE e EN50419

(Solo per l'Unione Europea)

Questa apparecchiatura è contrassegnata con il simbolo di riciclaggio sopra riportato. Tale simbolo significa che al termine della durata dell'apparecchiatura, questa deve essere smaltita separatamente in un punto di raccolta appropriato e non inclusa nei normali rifiuti domestici, al fine di proteggere l'ambiente. (Solo per l'Unione Europea)

IMPORTANTE - Per la sicurezza degli utenti

Per garantire la sicurezza degli utenti, la spina a tre punte fornita deve essere inserita esclusivamente in una presa di corrente a tre fori standard dotata di collegamento di messa a terra attraverso la rete elettrica standard.

Le prolunghe utilizzate con questa stampante devono essere di tipo a tre punte e dotate di un collegamento di messa a terra appropriato. Prolunghe con collegamenti errati possono causare infortuni e danni alle apparecchiature.

Il funzionamento soddisfacente dell'apparecchiatura non implica che sia dotata di collegamento di messa a terra e che l'installazione sia completamente sicura. Per la sicurezza degli utenti, contattare un elettricista qualificato qualora dovessero sorgere dei dubbi sull'efficacia del collegamento di messa a terra.

Scollegamento della periferica

È necessario installare la stampante in prossimità di una presa di corrente facilmente accessibile. In caso di emergenza, disinserire la spina dalla presa di corrente e spegnere completamente la periferica.

IT power system (Solo per la Norvegia)

This product is also designed for an IT power system with phase-to-phase voltage 230V.

Wiring information (solo per la Gran Bretagna)

Important

If you need to replace the plug fuse, fit a fuse that is approved by ASTA to BS1362 with the same rating as the original fuse.

Always replace the fuse cover. Never use a plug that does not have a cover.

Warning - This printer must be earthed.

The wires in the mains lead are coloured in line with the following code:

Warning - This printer must be earthed.

The wires in the mains lead are coloured in line with the following code:

- **Green and Yellow:Earth**
- **Blue: Neutral**
- **Brown: Live**

If in any doubt, call a qualified electrician.

Dichiarazione di conformità CE

EC Declaration of Conformity

Manufacturer
Brother Industries Ltd.
15-1, Naeshiro-cho, Mizuho-ku, Nagoya 467-8561 Japan

Plant
Brother Technology (ShenZhen) Ltd.,
NO6 Gold Garden Ind. Nanling Buji, Longgang, Shenzhen, China

Herewith declare that:

Products description : Laser Printer
Product Name : HL-2035
Model Number : HL-20

are in conformity with provisions of the Directives applied : Low Voltage Directive 2006/95/EC and the Electromagnetic Compatibility Directive 2004/108/EC.

Harmonized standards applied :

Safety EN60950-1:2001

EMC EN55022: 1998 +A1: 2000 +A2: 2003 Class B
EN55024: 1998 +A1: 2001 +A2: 2003
EN61000-3-2: 2006
EN61000-3-3: 1995 +A1: 2001 +A2:2005

Year in which CE marking was first affixed : 2008

Issued by : Brother Industries, Ltd.

Date : 6th February, 2008

Place : Nagoya, Japan

Signature :

Junji Shiota
General Manager
Quality Management Dept.
Printing & Solutions Company

B

Dichiarazione di conformità CE

Produttore
Brother Industries Ltd.,
15-1, Naeshiro-cho, Mizuho-ku, Nagoya 467-8561, Japan

Stabilimento
Brother Technology (Shenzhen) Ltd.,
NO6 Gold Garden Ind. Nanling Buji, Longgang, Shenzhen, China

dichiara che:

Descrizione prodotto: Stampante laser
Nome prodotto: HL-2035
Numero modello: HL-20

sono conformi alle disposizioni delle direttive vigenti: direttiva sulla bassa tensione (Low Voltage Directive)

Direttiva sulla bassa tensione 2006/95/CEE e Direttiva sulla compatibilità elettromagnetica 2004/108/CE.

Standard armonizzati applicati:

Sicurezza EN60950-1:2001

EMC EN55022: 1998 +A1: 2000 +A2: 2003 Classe B
EN55024: 1998 +A1: 2001 +A2: 2003
EN61000-3-2: 2006
EN61000-3-3: 1995 +A1: 2001 +A2: 2005

Anno di apposizione del marchio CE: 2008

Pubblicata da: Brother Industries, Ltd.
Data: 6 febbraio 2008
Località: Nagoya, Giappone
Firma: ______________

Junji Shiota
General Manager
Quality Management Dept.
Printing & Solutions Company

B

Indice

A

B

C

D

E

F

G

I

L

M

N

O

P

Q

R

S

T

U

C